

SONY®



DVD Remote Control (for PlayStation®2)

Télécommande DVD (pour PlayStation®2)

Control Remoto de DVD (para PlayStation®2)

Instruction manual

Thank you for purchasing the DVD remote control (for PlayStation®2). Before using this product, carefully read this manual and retain it for future reference. Refer also to the PlayStation®2 console instruction manual.

This DVD remote control is exclusively for use with the PlayStation®2 computer entertainment system.

Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de la télécommande DVD (pour PlayStation®2). Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Reportez-vous également au mode d'emploi de la console PlayStation®2. Cette télécommande DVD est conçue pour une utilisation exclusive avec le système de loisir interactif PlayStation®2.

Manual de instrucciones

Gracias por adquirir el control remoto de DVD (para PlayStation®2). Antes de utilizar este producto, lea detenidamente este manual y consérvelo para consultarla en el futuro. Consulte también el manual de instrucciones de la consola PlayStation®2.

Este control remoto de DVD ha sido diseñado para utilizarse exclusivamente con el sistema de entretenimiento computarizado PlayStation®2.

PlayStation®2

SCPH-10420 U/97076

3-084-589-11(1)

WARNING

Information

For customers in the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Table of contents

WARNING **2**

Precautions **4**

Setup **6**

- Checking the package contents 6
- Inserting batteries into the DVD remote control 6
- About the IR receiver 7

Playing a DVD video **8**

- Starting DVD video playback 8
- Ending DVD video playback 9
- Using the DVD remote control 10
- Using the DVD disc menu 14
- Playback in desired order
 - (Program Play) 14
- Playback in random order
 - (Shuffle Play) 16
- Repeated playback
 - (Repeat Play) 18
- Repeated playback of a selected scene (A-B Repeat) 20
- Playback from the last stopping point (Resume Play) 21

Settings and adjustments for the DVD player **22**

- Changing the audio language 22
- Changing the viewing angle 22
- Displaying subtitles 23
- Selecting a specific scene for playback 23
- Displaying playback information 24
- Finding a particular point on a disc (Search) 25
- Playing in Slow-motion 26

Playing an audio CD **27**

- Operating the CD player 27
- Playback in desired order
 - (Program Play) 27
- Playback in random order
 - (Shuffle Play) 28
- Repeated playback
 - (Repeat Play) 29
- Displaying playback information 31

Troubleshooting ... **32**

Specifications **34**

LIMITED WARRANTY **35**

US

Precautions

Safety

This product has been designed with the highest concern for safety. However, any electrical device, if used improperly, has the potential for causing fire, electrical shock or personal injury. To help ensure accident-free operation, follow these guidelines:

- Observe all warnings, precautions and instructions.
- Do not use the device if it functions in an abnormal manner.
- If the device does not function properly, contact our technical support line at 1-800-345-7669 for assistance.

Use and handling

- Do not expose the DVD remote control to high temperatures, high humidity or direct sunlight (use in an environment where temperatures range 5°C - 35°C/41°F - 95°F).
- Do not allow liquid or small particles to get into the DVD remote control.
- Do not use the DVD remote control in dusty, smoky or humid locations.
- Do not put heavy objects on the DVD remote control.
- Never disassemble or modify the DVD remote control.
- Do not throw or drop the DVD remote control, or subject it to strong physical shock.
- When cleaning the DVD remote control, use a soft, dry cloth. Do not use benzene, paint thinner or other chemicals.
- Do not use two or more DVD remote controls at the same time.
- Some PlayStation®2 or PlayStation® format software may not function properly when operated using the DVD remote control.
- The DVD remote control will not work if you push more than one button at a time.

Battery use

- Never throw batteries into a fire.
- Do not use batteries other than those specified (size AAA), and always replace with the same type of battery. Do not mix old and new batteries.
- Insert batteries with the plus and minus ends in the correct direction.
- Remove batteries when they have reached the end of their life, or if the DVD remote control is to be stored for a long period of time.

WARNING

- **Do not touch material from a leaking battery**

Contact of the material with the eyes or body can result in injury or burns to the eyes or skin. Even if foreign substances are not immediately visible, chemical changes in the material can result in injuries occurring at a later time.

- **If you do come in contact with material from a leaking battery, take the following actions:**

- If the material gets into the eyes, do not rub. Flush the eyes with clean water and immediately seek medical attention.
- If the material comes into contact with the skin or clothes, rinse the affected area thoroughly with water. Consult your doctor if inflammation or soreness develops.

Setup

● Checking the package contents

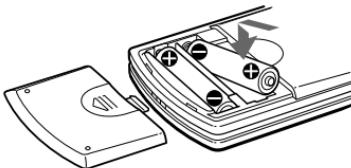
Check that you have the following items:

- DVD remote control (for PlayStation®2) (1)
- Size AAA batteries (2)
- Instruction manual (1)

If any items are missing, contact our technical support line at 1-800-345-7669.

● Inserting batteries into the DVD remote control

Insert the two, size AAA batteries (supplied) into the DVD remote control paying attention to the plus and minus ends (polarity) as indicated in the battery compartment.



Warning

Incorrect use of batteries can result in battery content leakage. When using batteries, follow these precautions:

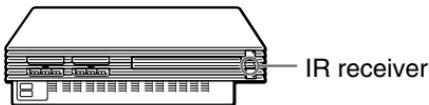
- Make sure that the plus and minus ends of the batteries are inserted in the correct directions.
- Do not mix old and new or different types of batteries.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable type batteries.
- Remove the batteries when the DVD remote control will not be used for an extended period of time.
- If battery contents have leaked, carefully remove all residue before inserting new batteries.

● About the IR receiver

This DVD remote control is intended for use with PlayStation®2 consoles with a built-in IR receiver. For such consoles, the IR receiver is located on the console front, between the $\textcircled{\text{S}}$ (standby)/reset button and the \triangle (open) button.

When using the DVD remote control, point the IR transmitter end of the DVD remote control at the IR receiver of the console.

PlayStation®2 console



Note

For best results, do not expose the IR receiver on the PlayStation®2 console front to direct sunlight or other bright lights as this may affect DVD remote control operation.

Playing a DVD video

Note on playback operations of DVD video

The PlayStation®2 console plays back DVD video as originally designed by the software producers.

Some of the playback features of the PlayStation®2 console and the DVD remote control (for PlayStation®2) may not have been incorporated into the DVD video design. As a result some playback features may not be available with certain software. Refer to the instructions supplied with your DVD video for details.

● Starting DVD video playback

- 1 Press the main power switch on the PlayStation®2 console rear to turn the console on.**
- 2 Press the  (on/standby)/reset button of the DVD remote control, or the  (standby)/reset button on the console front.**
- 3 Press the  open/close button of the DVD remote control, or the  (open) button on the console front.**
- 4 Place the DVD you would like to play in the disc tray with the label side facing up (data side down).**
- 5 Press the  open/close button of the DVD remote control, or the  (open) button on the console front.**

The disc tray closes and DVD content is displayed on the screen.

Note

There are several factors that determine whether a DVD disc can be played on your PlayStation®2 console. These factors include the broadcast standard of the disc, the region code of the disc, and the DVD format of the disc and disc content. For details, refer to the PlayStation®2 console instruction manual.

● Ending DVD video playback

- 1 Press the \triangle open/close button of the DVD remote control or the \triangle (open) button on the console front.**
- 2 Remove the disc.**
- 3 Press the \triangle open/close button of the DVD remote control or the \triangle (open) button on the console front.**
The disc tray closes.
- 4 Press and hold down the I/\odot (on/standby) /reset button of the DVD remote control or the \odot (standby)/reset button on the console front.**
The \odot indicator turns red and the console enters standby mode.

Note

To save changes made during playback, you must stop playback* or eject the DVD before pressing the \odot /reset button on the console front or turning off the console using the main power switch on the console rear.

Note that changes will not be saved if you reset or turn off the console before stopping playback, or without first ejecting the DVD.

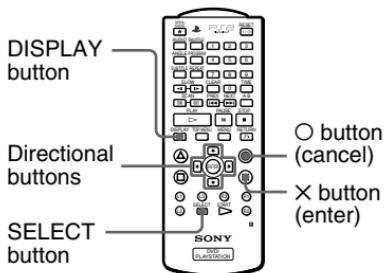
* Stopping playback during Resume Play is included.

Playing a DVD video (continued)

● Using the DVD remote control

You can access all basic DVD player functions directly using the function buttons of the DVD remote control. For a detailed explanation of each function see pages 11-13.

You can also use the DVD remote control to display and navigate the on-screen Control Panel as described below. This allows you to adjust DVD player settings not accessible directly through the DVD remote control. Refer to the PlayStation®2 console instruction manual for details on the functions of the Control Panel.



Display or turn off the Control Panel DISPLAY button/SELECT button

Enter X button/ENTER button

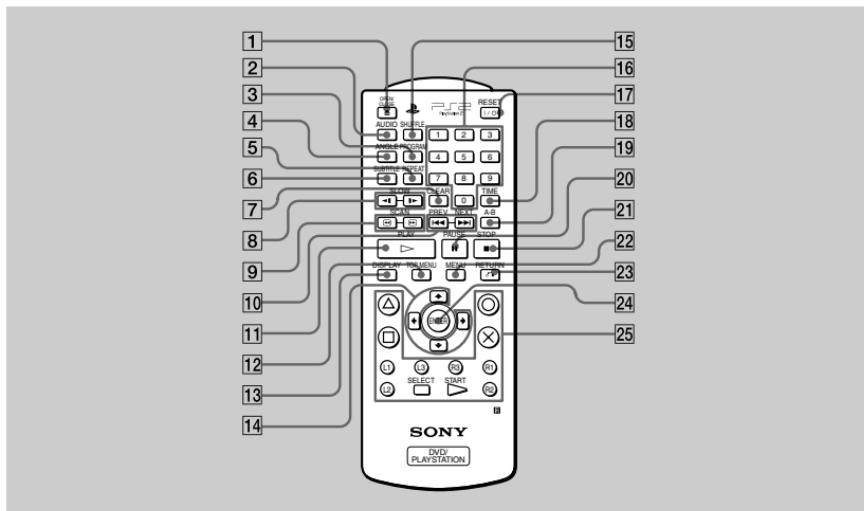
Cancel O button

Select Directional buttons

Note

Some buttons of the DVD remote control (for PlayStation®2) may not work when the Control Panel is displayed on the screen. To use these buttons you must clear the Control Panel from the screen. Press the DISPLAY button repeatedly until the Control Panel is cleared.

The functions of the DVD remote control buttons are described below.



1  OPEN/CLOSE button	Opens or closes the console disc tray. This button will not work with consoles that do not have a built-in IR receiver.
2 AUDIO button	Displays and changes DVD audio options.
3 PROGRAM button	Displays the Program Setup screen.
4 ANGLE button	Displays and changes DVD viewing angle options.
5 REPEAT button	Selects repeated playback of all the titles on the disc, or one title or chapter.
6 SUBTITLE button	Displays and changes DVD subtitle options.
7 CLEAR button	Clears selected numbers or playback modes.
8  /  SLOW button	Changes to slow-motion playback.
9  /  SCAN button	Fast forwards or fast reverses playback on the screen to locate a particular scene.

Playing a DVD video (continued)

10 	Returns to the beginning of the current or previous chapter./Skips to the beginning of the next chapter.
11  PLAY button	Starts playback.
12 TOP MENU button	Displays the disc menu of DVD-Video discs. The content of the menu varies from disc to disc.
13 DISPLAY button	Displays the Control Panel.
14 Directional buttons	Used to select items displayed on the screen.
15 SHUFFLE button	Starts playback of titles or chapters in random order.
16 Number buttons	Used to select numerical items displayed on the screen.
17  /RESET button	Used to turn on, reset, and set the PlayStation®2 console in standby mode. <ul style="list-style-type: none">• On : Press once• Reset : Press for about one second• Standby mode : Press and hold down for more than three seconds This button will not work with consoles that do not have a built-in IR receiver.
18 TIME button	Displays the current title or chapter number, and the elapsed or remaining time.
19 A-B button	Specifies a scene for playback, and starts playback of the scene that has been set.
20  PAUSE button	Pauses and resumes playback.
21  STOP button	Stops playback.
22 MENU button	Displays the disc menu of DVD-Video discs. The content of the menu varies from disc to disc.
23  RETURN button	Returns to the previously selected screen.

[24] ENTER button	Enters the item selected on the DVD disc menu or the on-screen Control Panel.
[25]	<p>These buttons perform the same functions as the buttons of the analog controller (DUALSHOCK®2) when playing a DVD video or using the Control Panel.</p> <p>These buttons also provide limited game control functionality for current PlayStation®2 and PlayStation® format software.</p>

Playing a DVD video (continued)

● Using the DVD disc menu

Some DVDs allow you to select disc contents from a menu. When you play such DVDs, you can select playback items, the language for the subtitles, the language for the sound, and other options using the menu.

1 Press the MENU or TOP MENU button.

The menu is displayed. Menu content may vary depending on the DVD.

2 Use the directional buttons to select an item, and press the X button.

To return to the previous screen in the DVD disc menu

Press the  RETURN button.

This function may not be available on some DVDs.

Notes

- Some DVDs do not have a menu.
- Some DVDs may refer to the menu as “DVD Menu”, “Title Menu” or “Titles”.

● Playback in desired order (Program Play)

You can create a program to play back titles and chapters in any order you like.

1 Press the PROGRAM button.

The Program Setup screen is displayed.

2 Press the X button or the right directional button.

The numbers for titles recorded on the DVD are displayed.

3 Use the directional buttons to select the title number, and press the X button.

The numbers for chapters within the selected title are displayed.

4 Use the directional buttons to select the chapter number, and press the X button.

5 Repeat steps 2-4 to set other titles or chapters.

6 Press the START button.

Program Play begins.

Program Play settings are saved and remain in effect even after playback ends. Press the PROGRAM button to display the Program Setup screen, and then press the START button to play the programmed sequence again.

To check playback settings

During playback, press the TIME button. Icons for currently set playback modes are displayed in the top right corner of the screen.

Changing or clearing Program Play settings

- 1 Press the PROGRAM button.
- 2 Use the directional buttons to select the item number you want to change, and press the \times button.
- 3 Use the directional buttons to select the title number you want to play, and press the \times button.
- 4 Use the directional buttons to select the chapter number you want to play, and press the \times button.

US

To clear an item, select “Clear” at step 3, and press the \times button.

To clear all Program Play settings

- 1 Press the PROGRAM button.
- 2 Use the directional buttons to select “Clear all”, and press the \times button.

To use Program Play with Shuffle Play or Repeat Play

- Program Play with Shuffle Play

During playback in Program Play mode, press the SHUFFLE button.

Shuffle Play is turned on. When Shuffle Play is used with Program Play, Shuffle Play options are limited to “Shuffle On” and “Shuffle Off”.

- Program Play with Repeat Play

During playback in Program Play mode, press the REPEAT button.

Repeat Play is turned on. When Repeat Play is used with Program Play, Repeat Play options are limited to “Repeat On” and “Repeat Off”.

For details on Shuffle Play and Repeat Play, see “Playback in random order (Shuffle Play)” on page 16, and “Repeated playback (Repeat Play)” on page 18.

To clear all playback settings and return to normal playback

Press the CLEAR button.

Playing a DVD video (continued)

Notes

- Program Play settings cannot be changed while playing in Program Play mode.
- A-B Repeat is cleared when Program Play is set.
- Program Play may not be available on some discs.
- Only the number of titles and chapters recorded in the disc will be displayed on the screen.
- Program Play is stopped when:
 - A-B Repeat is set.
 - The DVD disc menu is displayed.
- Program Play settings are cleared when:
 - The disc tray is opened using the \blacktriangle open/close button of the DVD remote control or the \blacktriangle (open) button on the console front.
 - The console is reset or goes into standby mode after the I/O (on/standby)/reset button of the DVD remote control or the O (standby)/reset button on the console front has been pressed.
 - The power is turned off using the main power switch on the console rear.

● Playback in random order (Shuffle Play)

The console will select a random order to play titles and chapters.

Playback order will be different each time Shuffle Play is used.

1 During playback, press the SHUFFLE button.

The screen will display the following shuffle modes in turn each time the button is pressed. Shuffle Play will begin as soon as the playback mode is selected.

- Title Shuffle (Playback of titles in random order)
- ↓
- Chapter Shuffle (Playback of chapters in random order)
- ↓
- Shuffle Off (Clear Shuffle Play)

To check playback settings

During playback, press the TIME button. Icons for currently set playback modes are displayed in the top right corner of the screen.

To end Shuffle Play

Press the SHUFFLE button until “Shuffle Off” is displayed.

To use Shuffle Play with Program Play or Repeat Play

- **Shuffle Play with Program Play**

During playback in Shuffle Play mode, press the PROGRAM button. Set the desired program settings, and then press the START button. Shuffle Play is turned on. When Program Play is used with Shuffle Play, Shuffle Play options are limited to “Shuffle On” and “Shuffle Off”.

- **Shuffle Play with Repeat Play**

During playback in Shuffle Play mode, press the REPEAT button. Repeat Play is turned on. When Repeat Play is used with Shuffle Play, Repeat Play options are limited to “Repeat On” and “Repeat Off”.

For details on Program Play and Repeat Play, see “Playback in desired order (Program Play)” on page 14, or “Repeated playback (Repeat Play)” on page 18.

To clear all playback settings and return to normal playback

Press the CLEAR button.

To set Shuffle Play when a disc is not playing

Press the SHUFFLE button until the desired shuffle mode is displayed.

Press the ▷ PLAY button, and Shuffle Play begins.

Notes

- A-B Repeat is cleared when Shuffle Play is set.
- Shuffle Play may not be available on some discs.
- Shuffle Play is cleared when:
 - A-B Repeat is set.
 - The DVD disc menu is displayed.
 - The disc tray is opened using the ▲ open/close button of the DVD remote control or the ▲ (open) button on the console front.
 - The console is reset or goes into standby mode after the I/▷ (on/standby)/reset button of the DVD remote control or the ▷ (standby)/reset button on the console front has been pressed.
 - The power is turned off using the main power switch on the console rear.
- When Chapter Shuffle is selected, up to 200 chapters can be played in random order. If the disc has more than 200 chapters, 200 chapters will be selected at random.

Playing a DVD video (continued)

● Repeated playback (Repeat Play)

All of the titles on the DVD, or one title or chapter can be repeatedly played back using Repeat Play.

1 During playback, press the REPEAT button.

The screen will display the following repeat modes in turn each time the button is pressed. Repeat Play will begin as soon as the repeat playback mode is selected.



To check playback settings

During playback, press the TIME button. Icons for currently set playback modes are displayed in the top right corner of the screen.

To end Repeat Play

Press the REPEAT button until “Repeat Off” is displayed.

To use Repeat Play with Program Play or Shuffle Play

• Repeat Play with Program Play

During playback in Repeat Play mode, press the PROGRAM button and make program selections. Press the START button, and Repeat Play is turned on. When Program Play is used with Repeat Play, Repeat Play options are limited to “Repeat On” and “Repeat Off”.

• Repeat Play with Shuffle Play

During playback in Repeat Play mode, press the SHUFFLE button. Repeat Play is turned on. When Shuffle Play is used with Repeat Play, Repeat Play options are limited to “Repeat On” and “Repeat Off”.

For details on Program Play and Shuffle Play, see “Playback in desired order (Program Play)” on page 14, or “Playback in random order (Shuffle Play)” on page 16.

To clear all playback settings and return to normal playback

Press the CLEAR button.

To set Repeat Play when a disc is not playing

Press the REPEAT button until the repeat mode you want is displayed.

Press the ▶ PLAY button. Repeat Play begins.

US

Notes

- A-B Repeat is cleared when Repeat Play is set.
- Repeat Play may not be available on some discs.
- Repeat Play is cleared when:
 - A-B Repeat is set.
 - The disc tray is opened using the ▲ open/close button of the DVD remote control or the ▲ (open) button on the console front.
 - The console is reset or goes into standby mode after the I/待機 (on/standby)/reset button of the DVD remote control or the 待機 (standby)/reset button on the console front has been pressed.
 - The power is turned off using the main power switch on the console rear.

Playing a DVD video (continued)

● Repeated playback of a selected scene (A-B Repeat)

You can set a specific section of the disc to be repeatedly played back.

- 1 During playback, press the A-B button at the point you want to start repeated playback.**
The starting point (point A) is set.
- 2 Press the A-B button at the point you want to end repeated playback.**

The ending point (point B) is set, and repeated playback of the section from A to B begins.

To check playback settings

During playback, press the TIME button. Icons for the currently set playback modes are displayed in the top right corner of the screen.

To end A-B Repeat Play

Press the CLEAR button.

Notes

- A-B Repeat may not be available on some discs or some sections of a disc.
- The A-B Repeat function can be set for only one section at a time.
- A-B Repeat cannot be set to select a section of video that includes content from more than one title.
- A-B Repeat is cleared when:
 - Program Play, Shuffle Play, or Repeat Play has been set.
 - Playback has been stopped.
 - The DVD disc menu is displayed.
 - The disc tray is opened using the \blacktriangle open/close button of the DVD remote control or the \blacktriangle (open) button on the console front.
 - The console is reset or goes into standby mode after the I/O (on/standby)/reset button of the DVD remote control or the O (standby)/reset button on the console front has been pressed.
 - The power is turned off using the main power switch on the console rear.
- When A-B Repeat is set, Program Play, Shuffle Play, and Repeat Play are cleared.

● Playback from the last stopping point (Resume Play)

The DVD player remembers the point where you stopped the disc, and you can resume playback from that point.

1 During playback, press the ■ STOP button.

Playback stops, and the message, “Press [Play] to resume viewing. To start from the beginning, press [Stop] and then [Play].” is displayed.

2 Press the ▷ PLAY button

Playback resumes from the point where it was stopped in step 1.

To clear the last stopping point

After step 1, press the ■ STOP button again.

To clear Resume Play

If you resume playback after stopping, the DVD player enters Resume Play mode. Many advanced settings for the DVD player are not available during Resume Play. If you want to clear Resume Play to adjust settings, press the ■ STOP button twice.

Notes

- Resume Play may not be available on some DVDs or for some scenes.
- Depending on where you stop playback, the console may resume playback from a slightly different point.
- The last stopping point is cleared and Resume Play is not available when:
 - Program Play or Shuffle Play is selected.
 - The disc tray is opened using the ▲ open/close button of the DVD remote control or the ▲ (open) button on the console front.
 - The console is reset or goes into standby mode after the I/▷ (on/standby)/reset button of the DVD remote control or the ▷ (standby)/reset button on the console front has been pressed.
 - The power is turned off using the main power switch on the console rear.
 - The ■ STOP button is pressed twice during playback.

Settings and adjustments for the DVD player

You can adjust settings for various functions using the DVD remote control. Note that not all of the functions described in this section are available on all DVD discs.

● Changing the audio language

Some DVDs are recorded with audio tracks for multiple languages (multilingual tracks). When you play such DVDs you can switch languages during playback. The languages you can select from will vary depending on the DVD.

1 Press the AUDIO button.

The language changes each time you press the button.

Notes

- Due to the programming on some DVDs, you may not be able to change languages even if multilingual tracks are recorded on the DVD.
- When playing a DVD, the audio settings may change when you change titles.
- If the “DTS” option of “Audio Digital Out” is set to “Off” under “Audio Setup” in the Setup display, you cannot play DTS audio tracks even if such tracks are recorded on the DVD. Refer to the PlayStation®2 console instruction manual for details.

● Changing the viewing angle

With DVDs on which multiple angles (multi-angle tracks) are recorded, you can change the viewing angle on scenes for which multiple angles are available. For example, while playing the scene of a train in motion, you can change the view from the front of the train, to the left window, or the right window, without interrupting the movement of the train.

1 Press the ANGLE button.

The viewing angle changes each time you press the button.

The method of changing angles may vary depending on the DVD. If you cannot change the viewing angle as described above, follow the on-screen instructions to change angles.

Notes

- The number of angles varies depending on the disc and the scene. For any given scene you can choose from among the angles recorded for that scene.
- Due to the programming on some DVDs, you may not be able to change angles even if multiple angles are recorded on the DVD.

● Displaying subtitles

If subtitles are recorded on a DVD, you can turn the subtitles on and off during playback. When multilingual subtitles are available, you can also change the subtitle language.

1 Press the SUBTITLE button.

The subtitle language changes each time you press the button. The languages available to select from will vary depending on the DVD.

US

To turn the subtitles off

Press the SUBTITLE button until “Subtitles Off” is displayed.

Notes

- When playing a DVD on which no subtitles are recorded, no subtitles can be displayed.
- Due to the programming on some DVDs, you may not be able to display subtitles or switch among subtitle languages even if subtitles are recorded on the DVD. You also may not be able to turn the subtitles off.
- The type and number of languages for subtitles varies from disc to disc.
- While playing a DVD, the subtitle setting may change when you change titles.

● Selecting a specific scene for playback

You can select a specific scene for playback by specifying the title or chapter number, or by entering the elapsed time for the starting point of the scene. Some functions are only available using the on-screen Control Panel. For details, refer to the PlayStation®2 console instruction manual.

Selecting a scene by chapter number

1 During playback, use the number buttons to select the desired chapter number.

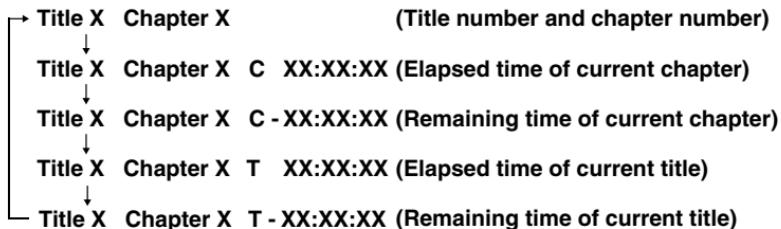
Playback of the selected chapter begins.

● Displaying playback information

You can display information such as the current title or chapter number, or the elapsed or remaining time on a disc. If Program Play or Shuffle Play modes are set, information on the playback mode is displayed in the top right corner of the screen.

1 During playback or when the disc is paused, press the TIME button.

The display changes as shown below, each time you press the button.



Note

You cannot display the remaining time for some titles.

● Finding a particular point on a disc (Search)

You can quickly locate a particular point on a disc by searching forward or backward during playback.

1 During playback, press the or SCAN button.

Search speed changes as shown below each time you press the button.



2 Press the PLAY button when you reach the point you are searching for.

Playback returns to normal speed.

Using the Control Panel

1 During playback, press the DISPLAY button to display the Control Panel and then use the directional buttons to select the (Search, Fast Backward) or (Search, Fast Forward) icon. Then press and hold down the button to begin searching.

Search speed begins from Search 2.

Press the up or down directional button to change speeds while searching.

2 Release the button when you reach the point you are searching for.

Playback returns to normal speed.

Note

This function may not be available on some DVDs.

Settings and adjustments for the DVD player (continued)

● Playing in Slow-motion

1 During playback, press the \blacktriangleleft or \triangleright SLOW button.

Slow-motion playback begins.

To end slow-motion playback

Press the \triangleright PLAY button.

Playback returns to normal speed.

Note

Slow-motion playback in reverse is not available on DVD-RW discs recorded in VR mode.

Playing an audio CD

You can use the function buttons of the DVD remote control to operate the PlayStation®2 console's CD player. You can also operate the CD player by navigating the on-screen icons. For details on playback options, and on operations that are not available using the function buttons of the DVD remote control, refer to the PlayStation®2 console instruction manual.

● Operating the CD player

US

- ▶ PLAY button : Play
- PAUSE button : Pause
- STOP button : Stop playback
- ◀ PREV button* : Skip to the beginning of the previous/current track
- ▶ NEXT button* : Skip to the beginning of the next track
- ◀ SCAN button (Backward) : Fast reverse
- ▶ SCAN button (Forward) : Fast forward

* Track numbers can also be entered using the number buttons of the DVD remote control.

● Playback in desired order (Program Play)

You can create a program to play the tracks on an audio CD in any order you like.

1 Select the audio CD icon in the Browser screen, and press the X button.

The audio CD screen is displayed.

2 Press the PROGRAM button.

The screen for creating a program is displayed.

3 Select the number of the specific track using the directional buttons*, and then press the X button.

* Track numbers can also be entered using the number buttons of the DVD remote control.

4 Repeat step 3 to select the tracks you want to play.

Playing an audio CD (continued)

5 Press the ▷ PLAY button.

Program Play begins.

Program Play settings are saved and remain in effect even after playback ends. Press the X button to display the tracks in their programmed order. Select the number of the track you want to play, and then press the ▷ PLAY button. The programmed sequence is played again.

To clear Program Play

Repeatedly press the PROGRAM button until the screen for creating a program turns off.

To play the desired tracks repeatedly

During Program Play, press the REPEAT button. For details on Repeat Play, see “Repeated playback (Repeat Play)” on page 29.

To clear all playback mode settings and return to normal playback

Press the CLEAR button.

● Playback in random order (Shuffle Play)

The console will automatically select a random order to play tracks.

Playback order will be different each time Shuffle Play is used.

1 Select the audio CD icon on the Browser screen, and press the X button.

The audio CD screen is displayed.

2 Press the SHUFFLE button.

Tracks are displayed in random order.

3 Press the ▷ PLAY button.

Shuffle Play begins.

To clear Shuffle Play

Repeatedly press the SHUFFLE button until the Shuffle display turns off.

To play random tracks repeatedly

During Shuffle Play, press the REPEAT button. For details on Repeat Play, see “Repeated playback (Repeat Play)” on this page.

To clear all playback mode settings and return to normal playback

Press the CLEAR button.

US

● Repeated playback (Repeat Play)

All of the tracks, or one track, on an audio CD can be repeatedly played back using Repeat Play.

1 Select the audio CD icon on the Browser screen, and press the **X** button.

The audio CD screen is displayed.

2 Press the REPEAT button.

The screen will display the following repeat modes in turn each time the button is pressed. When you want to repeatedly play one title, select the track you want to play by using the directional buttons*, before you press the REPEAT button.

* Track numbers can also be entered using the number buttons of the DVD remote control.



3 Press the ▶ PLAY button.

Repeat Play begins.

To clear Repeat Play

Repeatedly press the REPEAT button to turn off the All (Disc Repeat) or 1 (Track Repeat) icon.

Playing an audio CD (continued)

To change the repeat mode during Repeat Play

Repeatedly press the REPEAT button to select the desired repeat mode.

To play a track in Program Play or Shuffle Play repeatedly

- Repeat Play with Program Play

Press the PROGRAM button while in Repeat Play mode, set the order of playback and then press the ▷ PLAY button.

- Repeat Play with Shuffle Play

Press the SHUFFLE button while in Repeat Play mode, and then press the ▷ PLAY button.

For details on Program Play or Shuffle Play, see “Playback in desired order (Program Play)” on page 27, or “Playback in random order (Shuffle Play)” on page 28.

To clear all playback mode settings and return to normal playback

Press the CLEAR button.

Notes

Audio CD playback mode settings are cleared when:

- The disc tray is opened using the ▲ open/close button of the DVD remote control or the ▲ (open) button on the console front.
- The console is reset or goes into standby mode after the I/⊕ (on/standby)/reset button of the DVD remote control or the ⊕ (standby)/reset button on the console front has been pressed.
- The power is turned off using the main power switch on the console rear.

● Displaying playback information

You can display the elapsed or remaining time of the track you are playing. This function can be accessed only with the DVD remote control.

1 When playing an audio CD and the CD operation screen is displayed, press the TIME button.

The display changes as shown below, each time you press the button.

- -XX min. XX sec. (Remaining time of current track)
- ↓
- XX min. XX sec. (Remaining time of disc)
- ↓
- XX min. XX sec. (Elapsed time of current track)

Troubleshooting

Please go through this section if you experience difficulty in operating the DVD remote control.

If you experience any of the following difficulties, use this troubleshooting guide to help remedy the problem before requesting repair. Refer also to the troubleshooting section of the PlayStation®2 console instruction manual.

Should any problem persist, contact our technical support line at 1-800-345-7669 for assistance.

Operation

The DVD remote control doesn't work.

- There is an obstacle between the DVD remote control and the PlayStation®2 console.
- The distance between the DVD remote control and the console is too long.
- You are not pointing the IR transmitter end of the DVD remote control toward the IR receiver on the PlayStation®2 console front.
- The IR receiver is exposed to strong light such as direct sunlight or the light from a lamp.
- The batteries in the DVD remote control have run out.
- You are using the DVD remote control for another appliance.
- You are playing PlayStation®2 or PlayStation® format software. Some PlayStation®2 and PlayStation® format software will not function properly when operated using the buttons of the DVD remote control. Also, the DVD remote control will not work if you push more than one button at a time.

Another Sony DVD player responded to the DVD remote control (for PlayStation®2).

- The DVD remote control (for PlayStation®2) may operate other Sony DVD players, due to its design.

Picture quality

When you play a DVD video, picture quality may be reduced, or the picture may not be displayed.

- The progressive scan option is set to “On” when using a TV that does not support progressive scan (480p), or when using a cable other than the component AV cable (for PlayStation®2).
Do not open the disc tray or remove the DVD. With the DVD inserted in the console, press the I/O (on/standby)/reset button of the DVD remote control, or the O (standby)/reset button on the console front, and then hold down the START button of the analog controller (DUALSHOCK®2) inserted into controller port 1 until the DVD picture is displayed. When DVD playback begins, “Progressive” will be set to “Off” and the picture will be displayed.
“Progressive” can also be set to “Off” in the System Configuration menu. For details, refer to the PlayStation®2 console instruction manual.
- Some video images appear unnatural when using progressive scan, even when the TV supports progressive mode.
Set “Progressive” to “Off”, and view in standard interlace mode.

DVD video operation

Disc playback does not start from the beginning of the DVD.

- Program Play, Shuffle Play, Repeat Play or A-B Repeat is set.
Refer to pages 14-20 for instructions on how to clear these playback modes.

Specifications

Power supply

3V DC (size AAA battery × 2)

Dimensions

Approx. 59 × 159 × 17mm (w × h × d)
(2 1/4 × 6 1/4 × 1/2 in)

Weight

Approx. 72g (2 1/2 oz) (not including batteries)

Accessories

Refer to page 6.

Battery life

About 6 months under normal operating conditions.

When the batteries run down, the DVD remote control will not operate normally or the operating distance will become shorter than usual. When this happens, replace both batteries with new ones.

Design and specifications are subject to change without notice.

LIMITED WARRANTY

Sony Computer Entertainment America (SCEA) warrants to the original purchaser that this product (and supplied accessories) shall be free from defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from the date of purchase (the "Warranty Period"). If this product is determined to be defective during the Warranty Period, SCEA agrees to either repair or replace, at its option, the SCEA product. You must call 1-800-345-7669 to receive instructions to obtain repair/replacement services.

US

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY IF THIS PRODUCT: (a) IS USED WITH PRODUCTS NOT SOLD OR LICENSED BY SCEA (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, NON-LICENSED GAME ENHANCEMENT DEVICES, CONTROLLERS, ADAPTORS AND POWER SUPPLY DEVICES) OR OTHERWISE NOT COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT; (b) IS USED FOR COMMERCIAL PURPOSES (INCLUDING RENTAL) OR IS MODIFIED OR TAMPERED WITH; (c) IS DAMAGED BY ACTS OF GOD, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE, ACCIDENT, WEAR AND TEAR, UNREASONABLE USE, OR BY OTHER CAUSES UNRELATED TO DEFECTIVE MATERIALS OR WORKMANSHIP; (d) HAS HAD THE SERIAL NUMBER ALTERED, DEFACED OR REMOVED; OR (e) HAS HAD THE WARRANTY SEAL ON THE CONSOLE REMOVED. THIS WARRANTY DOES NOT COVER PRODUCTS SOLD AS IS OR WITH ALL FAULTS, OR CONSUMABLES (SUCH AS BATTERIES).

PROOF OF PURCHASE IN THE FORM OF A BILL OF SALE OR RECEIPTED INVOICE WHICH IS EVIDENCE THAT THE UNIT IS WITHIN THE WARRANTY PERIOD MUST BE PRESENTED TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

LIMITED WARRANTY (continued)

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. ANY APPLICABLE IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. IN NO EVENT SHALL SCEA BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. This warranty is valid only in the United States and Canada.

AVERTISSEMENT

Notice réservée aux utilisateurs résidant aux États-Unis

Cette unité a été testée et il a été déterminé qu'elle se conforme aux normes stipulées par l'article 15 des règlements de la FCC pour un appareil numérique de catégorie B. Ces normes sont établies afin d'offrir une protection raisonnable contre toute possibilité de brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cette unité produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence, et si elle n'est pas installée et utilisée conformément aux instructions, pourrait causer un brouillage préjudiciable à la radiocommunication. Il est toutefois impossible de garantir qu'il n'y aura pas de brouillage préjudiciable dans une installation donnée. Si cette unité cause un brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en activant ou désactivant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger le brouillage en prenant l'une ou plusieurs des mesures proposées suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'unité du récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise sur un autre circuit que celui auquel le récepteur est connecté.
- Demander de l'aide au détaillant ou à un technicien radio/télévision spécialisé.

Tout changement ou modification apporté à l'appareil non approuvé expressément dans ce manuel pourrait annuler le droit d'opérer cet équipement.

Table des matières

AVERTISSEMENT ... 2

Précautions 4

Configuration 6

Vérification du contenu de la boîte	6
Insertion des piles dans la télécommande DVD	6
Notes au sujet du récepteur infrarouge	7

Lecture d'un DVD vidéo 8

Démarrage de la lecture du DVD vidéo	8
Arrêt de la lecture du DVD vidéo	9
Utilisation de la télécommande DVD	10
Utilisation du menu d'un disque DVD	14
Lecture dans l'ordre de votre choix (Lecture programmée)	14
Lecture au hasard (Lecture aléatoire)	17
Relecture d'un passage (Lecture répétée)	19
Lecture répétée d'un passage sélectionné (Lecture répétée A-B)	21
Reprise de la lecture depuis le point où vous avez arrêté le disque (Reprise de lecture)	22

Paramètres et réglages du lecteur DVD 23

Changement de langue pour la bande son	23
Changement des angles de vue	23
Affichage des sous-titres	24
Sélection d'une scène à reproduire ..	25
Affichage des informations de lecture	25
Recherche d'un point spécifique sur le disque (Recherche)	26
Lecture au ralenti	27

FR

Lecture d'un CD audio 28

Fonctionnement du lecteur CD	28
Lecture dans l'ordre de votre choix (Lecture programmée)	28
Lecture au hasard (Lecture aléatoire)	29
Relecture d'un passage (Lecture répétée)	30
Affichage des informations de lecture	32

Guide de dépannage 33

Spécifications 35

GARANTIE LIMITÉE 36

Précautions

Sécurité

Ce produit a été conçu dans le souci d'offrir les meilleures garanties de sécurité possibles. Cependant, tout dispositif électrique utilisé de façon incorrecte risque de provoquer incendie, électrocution ou blessures. Pour un fonctionnement en toute sécurité, veillez à respecter les points suivants :

- Observez tous les avertissements, précautions et instructions.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne de manière anormale.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez notre ligne d'assistance technique au 1-800-345-7669 pour recevoir l'assistance nécessaire.

Utilisation et manipulation

- Ne laissez pas la télécommande DVD dans des endroits trop humides ou trop chauds ou exposés à la lumière directe du soleil (utilisez-la dans un environnement où la température est comprise entre 5° C et 35° C/41°F et 95°F).
- Ne laissez pas de liquide ou de corps étrangers pénétrer dans la télécommande DVD.
- N'utilisez pas la télécommande DVD dans des endroits poussiéreux, enfumés ou humides.
- Ne posez pas d'objets lourds sur la télécommande DVD.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la télécommande DVD.
- Ne jetez pas la télécommande DVD, ne la laissez pas tomber et ne la soumettez pas à des chocs violents.
- Pour nettoyer la télécommande DVD, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de benzine, diluant pour peinture ou aucun autre produit chimique.
- N'utilisez pas simultanément plusieurs télécommandes DVD.
- Certains logiciels au format PlayStation®2 ou PlayStation® peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont reproduits avec la télécommande DVD.
- La télécommande DVD ne fonctionne pas si vous appuyez simultanément sur deux touches.

Utilisation des piles

- Ne jetez jamais les piles dans le feu.
- N'utilisez pas de piles autres que celles spécifiées (type AAA), et remplacez toujours les piles usées par des piles du même type. N'installez pas des piles neuves avec des piles usées.
- Insérez les piles avec les bornes “+” et “-” dans le bon sens.
- Enlevez les piles lorsqu'elles ont atteint la fin de leur vie utile, ou si la télécommande DVD doit être inutilisée pendant longtemps.

AVERTISSEMENT

- **Ne touchez pas l'électrolyte d'une pile qui fuit.**

Le contact de l'électrolyte avec les yeux ou le corps risque d'entraîner des brûlures des yeux ou de la peau. Même si les substances étrangères ne sont pas immédiatement visibles, la transformation chimique du produit peut entraîner des brûlures après un certain temps.

- **Si vous entrez en contact avec l'électrolyte d'une pile, prenez les mesures suivantes :**

- Si l'électrolyte entre dans un oeil, ne frottez pas celui-ci ; rincez-le à l'eau courante et consultez un médecin immédiatement.
- Si l'électrolyte entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez abondamment à l'eau courante. Consultez un médecin si la peau est irritée ou douloureuse.

Configuration

● Vérification du contenu de la boîte

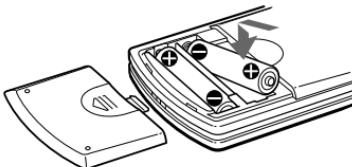
Vérifiez que vous êtes en possession des accessoires suivants :

- Télécommande DVD (pour PlayStation®2) (1)
- Piles de type AAA (2)
- Mode d'emploi (1)

Si l'un de ces éléments est manquant, veuillez contacter notre ligne d'assistance technique au 1-800-345-7669.

● Insertion des piles dans la télécommande DVD

Après avoir confirmé le bon sens des bornes “+” et “-” (cf. schéma visible dans leur logement), insérez les deux piles de type AAA (incluses) dans la télécommande DVD.



Avertissement

L'utilisation incorrecte des piles peut entraîner une fuite d'électrolyte. Lors des manipulations de piles, suivez les précautions suivantes :

- Assurez-vous que les bornes “+” et “-” sont installées dans le bon sens.
- Ne mélangez pas des piles usées et neuves ou des piles de type différent.
- N'essayez pas de recharger des piles jetables.
- Retirez les piles si la télécommande DVD ne doit pas être utilisée pendant longtemps.
- En cas de fuite de l'électrolyte des piles, éliminez soigneusement toute trace d'électrolyte avant d'insérer des piles neuves.

● Notes au sujet du récepteur infrarouge

Cette télécommande DVD a été conçue pour être utilisée avec les consoles PlayStation®2 comportant un récepteur infrarouge incorporé. Sur les consoles de ce type, le récepteur infrarouge est situé à l'avant de la console, entre le bouton  (veille)/RESET et le bouton  (ouvrir).

Lorsque vous utilisez la télécommande DVD, dirigez l'extrémité de l'émetteur infrarouge de la télécommande vers le récepteur infrarouge de la console.

FR

Console PlayStation®2



Remarque

Pour des résultats optimum, veillez à ne pas exposer le récepteur infrarouge situé à l'avant de la console PlayStation®2 aux rayons directs du soleil ou à d'autres lumières fortes car cela risquerait d'affecter les opérations par télécommande DVD.

Lecture d'un DVD vidéo

Remarque sur la lecture d'un DVD vidéo

La console PlayStation®2 lit les DVD vidéo tels qu'ils sont conçus par leurs producteurs.

Toutefois, certains DVD vidéo ne supportent pas toutes les fonctions de la console PlayStation®2 ou de la télécommande DVD (pour PlayStation®2). Il s'ensuit que certaines fonctions de la console ne sont pas disponibles avec certains logiciels. Pour plus de détails, consultez la documentation fournie avec le DVD vidéo.

● Démarrage de la lecture du DVD vidéo

- 1 Mettez la console sous tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) situé à l'arrière de la console.**
- 2 Appuyez sur la touche  (marche/veille)/RESET de la télécommande DVD ou sur le bouton  (veille)/RESET situé à l'avant de la console.**
- 3 Appuyez sur la touche  OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) de la télécommande DVD ou sur le bouton  (ouvrir) situé à l'avant de la console.**
- 4 Placez le DVD à reproduire sur le compartiment à disque avec l'étiquette orientée vers le haut (données vers le bas).**
- 5 Appuyez sur la touche  OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) de la télécommande DVD ou sur le bouton  (ouvrir) situé à l'avant de la console.**

Le compartiment à disque se referme et le contenu du DVD apparaît à l'écran.

Remarque

Seule la conjonction de plusieurs facteurs permet de déterminer si un disque DVD peut être lu sur votre console PlayStation®2. Le système de diffusion du disque, le code de région du disque et le format DVD du disque font partie de ces facteurs. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la console PlayStation®2.

● Arrêt de la lecture du DVD vidéo

- 1 Appuyez sur la touche \triangle OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) de la télécommande DVD ou sur le bouton \triangle (ouvrir) situé à l'avant de la console.**
- 2 Enlevez le disque.**
- 3 Appuyez sur la touche \triangle OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) de la télécommande DVD ou sur le bouton \triangle (ouvrir) situé à l'avant de la console.**
Le compartiment à disque se ferme.
- 4 Appuyez et gardez enfoncé la touche I/O (marche/veille)/RESET de la télécommande DVD ou le bouton O (veille)/RESET situé à l'avant de la console.**
L'indicateur O s'allume en rouge et la console se met en mode de veille.

Remarque

Pour sauvegarder les changements effectués pendant la lecture, vous devez arrêter la lecture* ou éjecter le DVD avant d'appuyer sur le bouton O/RESET situé à l'avant de la console ou de mettre la console hors tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) situé à l'arrière de la console.

Veuillez noter que les changements ne seront pas sauvegardés si vous réinitialisez ou mettez la console hors tension avant d'avoir arrêté la lecture ou sans avoir d'abord éjecté le DVD.

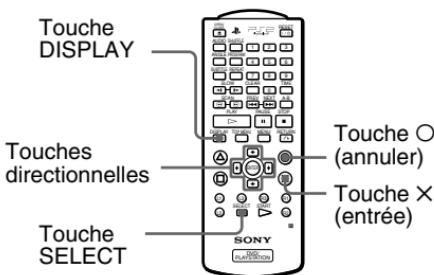
* Ceci inclut un arrêt de lecture en mode Reprise de lecture.

Lecture d'un DVD vidéo (suite)

● Utilisation de la télécommande DVD

Vous pouvez accéder directement à toutes les fonctions de base du lecteur DVD à l'aide des touches de la télécommande DVD. Pour plus d'explications sur chaque fonction des touches, reportez-vous aux pages 11 à 13.

Vous pouvez également utiliser la télécommande DVD pour afficher et naviguer le Panneau de commandes comme expliqué ci-dessous. Cela vous permet d'ajuster les réglages du lecteur DVD qui ne sont pas accessibles directement par la télécommande DVD. Pour plus de détails sur les fonctions du Panneau de commandes, reportez-vous au mode d'emploi de la console PlayStation®2.



Afficher ou cacher le Panneau de commandes Touche DISPLAY/Touche SELECT

Entrer Touche X/Touche ENTER

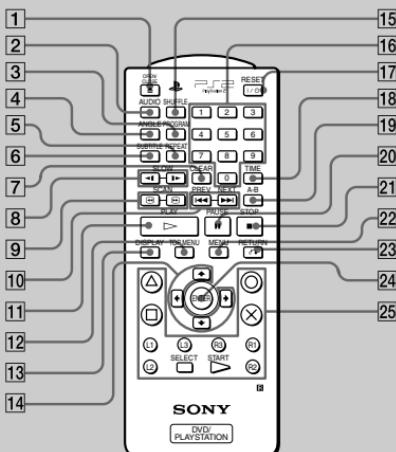
Annuler Touche O

Sélectionner Touches directionnelles

Remarque

Certains touches de la télécommande DVD (pour PlayStation®2) peuvent ne pas fonctionner lorsque le Panneau de commandes est affiché à l'écran. Pour utiliser ces touches, vous devez effacer le Panneau de commandes à partir de l'écran. Appuyez sur la touche DISPLAY de manière répétée jusqu'à ce que le Panneau de commandes disparaisse.

Les fonctions des touches de la télécommande DVD sont expliquées ci-dessous.



FR

1 Touche ▲ OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer)	Ouvre ou ferme le compartiment à disque de la console. Cette touche ne fonctionnera pas avec les consoles qui ne sont pas équipées d'un récepteur infrarouge incorporé.
2 Touche AUDIO	Affiche et change les options audio de DVD.
3 Touche PROGRAM	Affiche l'écran d'Installation du programme.
4 Touche ANGLE	Affiche et change les angles de caméra de DVD.
5 Touche REPEAT	Sélectionne la lecture répétée de tous les titres sur le disque ou d'un titre ou chapitre.
6 Touche SUBTITLE	Affiche et change les options de sous-titres de DVD.
7 Touche CLEAR	Efface les numéros sélectionnés ou les modes de lecture.
8 Touches ▶/◀ SLOW	Effectue la lecture au ralenti des images affichées à l'écran.

Lecture d'un DVD vidéo (suite)

[9] Touches / SCAN	Permet la recherche en arrière ou en avant sur le DVD en regardant l'écran.
[10] Touches / PREV/NEXT	Permet de revenir au début du chapitre en cours ou précédent./Permet de passer au début du chapitre suivant.
[11] Touche PLAY	Démarre la lecture.
[12] Touche TOP MENU	Affiche le menu des disques DVD vidéo. Le contenu du menu varie selon les disques.
[13] Touche DISPLAY	Affiche le Panneau de commandes.
[14] Touches directionnelles	Utilisées pour sélectionner les options affichées à l'écran.
[15] Touche SHUFFLE	Sélectionne la lecture aléatoire de titres ou chapitres.
[16] Touches numérotées	Permet de sélectionner les options affichées à l'écran par leur numéro.
[17] Touche I//RESET	Utilisé pour allumer ou réinitialiser la console PlayStation®2 et pour la mettre en mode de veille. <ul style="list-style-type: none">• Allumer : Appuyer une seule fois• Réinitialiser : Appuyer pendant une seconde• Mode de veille : Appuyer et garder enfoncée plus de trois secondes Cette touche ne fonctionnera pas avec les consoles qui ne sont pas équipées d'un récepteur infrarouge incorporé.
[18] Touche TIME	Affiche les numéros du titre ou du chapitre actuel et le temps écoulé ou le temps restant.
[19] Touche A-B	Sélectionne une scène spécifique pour lecture et démarre la lecture de la scène sélectionnée.
[20] Touche PAUSE	Interrompt et redémarre la lecture.
[21] Touche STOP	Arrête la lecture.
[22] Touche MENU	Affiche le menu des disques DVD vidéo. Le contenu du menu varie selon les disques.

[23] Touche ↺ RETURN	Permet de revenir à l'écran précédent.
[24] Touche ENTER	Valide la sélection d'une option sur le menu du disque DVD ou sur le Panneau de commandes.
[25]	<p>Ces touches, qui sont identiques à celles de la manette analogique (DUALSHOCK®2), en assurent les mêmes fonctions lorsque vous lisez un DVD vidéo ou utilisez le Panneau de commandes.</p> <p>Ces touches fournissent également des fonctions limitées d'opération de jeu pour les logiciels actuels au format PlayStation®2 et PlayStation®.</p>

FR

Lecture d'un DVD vidéo (suite)

● Utilisation du menu d'un disque DVD

Certains DVD vous permettent de sélectionner le contenu du disque à l'aide d'un menu. Lorsque vous lisez ces DVD, vous pouvez sélectionner les fonctions de lecture, la langue des sous-titres, la langue du son et d'autres options à l'aide du menu.

1 Appuyez sur la touche MENU ou TOP MENU.

Le menu apparaît. En fonction du DVD, le contenu du menu peut varier.

2 Sélectionnez un paramètre à l'aide des touches directionnelles et appuyez sur la touche X.

Pour revenir à l'écran précédent dans le menu d'un disque DVD

Appuyez sur la touche  RETURN.

Cette fonction risque de ne pas être disponible sur certains DVD.

Remarques

- Certains DVD n'ont pas de menu.
- En fonction du DVD, le menu peut être appelé "Menu DVD", "Menu des Titres" ou "Titres".

● Lecture dans l'ordre de votre choix (Lecture programmée)

Vous pouvez installer un programme pour lire les titres et les chapitres dans l'ordre que vous souhaitez.

1 Appuyez sur la touche PROGRAM.

L'écran d'Installation du programme apparaît.

2 Appuyez sur la touche X ou la touche directionnelle droite.

Les numéros de titres enregistrés sur le DVD apparaissent.

3 Sélectionnez le numéro du titre désiré en utilisant les touches directionnelles, puis appuyez sur la touche X.

Les numéros des chapitres inclus dans le titre sélectionné apparaissent.

4 Sélectionnez le numéro du chapitre souhaité en utilisant les touches directionnelles, puis appuyez sur la touche X.

5 Répétez les opérations 2 à 4 pour programmer d'autres titres ou chapitres.**6 Appuyez sur la touche START.**

Lecture programmée commence.

Les réglages de Lecture programmée sont sauvegardés et restent activés même si la lecture est terminée. Appuyez sur la touche PROGRAM pour afficher l'écran d'installation du programme, puis appuyez sur la touche START pour lire la séquence programmée de nouveau.

Pour vérifier les modes de lecture actuels

Pendant la lecture, appuyez sur la touche TIME. Les icônes des modes de lecture activés actuellement apparaissent dans le coin supérieur droit de l'écran.

Pour modifier ou effacer les réglages de Lecture programmée**1 Appuyez sur la touche PROGRAM.****2 Sélectionnez le numéro du passage que vous voulez changer en utilisant les touches directionnelles, puis appuyez sur la touche X.****3 Sélectionner le numéro du titre que vous voulez lire en utilisant les touches directionnelles, puis appuyez sur la touche X.****4 Sélectionnez le numéro du chapitre que vous voulez lire en utilisant les touches directionnelles, puis appuyez sur la touche X.**

Pour effacer un passage, sélectionnez "Suppression" à l'étape 3, puis appuyez sur la touche X.

Pour annuler tous les réglages de Lecture programmée**1 Appuyez sur la touche PROGRAM.****2 Sélectionnez "Effacer tout." en utilisant les touches directionnelles, puis appuyez sur la touche X.**

Lecture d'un DVD vidéo (suite)

Pour utiliser Lecture programmée avec Lecture aléatoire ou Lecture répétée

- **Lecture programmée avec Lecture aléatoire**

Pendant la lecture en mode Lecture programmée, appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer Lecture aléatoire. Lorsque Lecture aléatoire est utilisée avec Lecture programmée, l'option Lecture aléatoire est limitée à “Sélection aléatoire activée” ou “Sélection aléatoire désactivée”.

- **Lecture programmée avec Lecture répétée**

Pendant la lecture en mode Lecture programmée, appuyez sur la touche REPEAT pour activer Lecture répétée. Lorsque Lecture répétée est utilisée avec Lecture programmée, l'option Lecture répétée est limitée à “Répétition activée” ou “Répétition désactivée”.

Pour plus de détails sur Lecture aléatoire et sur Lecture répétée, reportez-vous à “Lecture au hasard (Lecture aléatoire)” à la page 17 et à “Relecture d'un passage (Lecture répétée)” à la page 19.

Pour annuler tous les réglages de lecture et revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR.

Remarques

- Les réglages de Lecture programmée ne peuvent être changés pendant la lecture en mode Lecture programmée.
- Lorsque vous sélectionnez Lecture programmée, Lecture répétée A-B est annulée.
- Lecture programmée n'est pas disponible sur certains disques.
- Seulement les numéros des titres et des chapitres enregistrés sur le disque seront affichés.
- Lecture programmée est arrêtée lorsque :
 - Lecture répétée A-B est réglée.
 - Le menu d'un disque DVD est affiché.
- Les réglages de Lecture programmée sont effacés lorsque :
 - Le compartiment à disque est ouvert en utilisant la touche \blacktriangle OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) de la télécommande DVD ou le bouton \blacktriangle (ouvrir) situé à l'avant de la console.
 - La console est réinitialisée ou mise en mode de veille en utilisant la touche I/O (marche/veille)/RESET de la télécommande DVD ou le bouton O (veille)/RESET situé à l'avant de la console.

- Vous mettez la console hors tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) situé à l'arrière de la console.

● Lecture au hasard (Lecture aléatoire)

Avec cette console, vous pouvez lire des titres ou chapitres en l'ordre aléatoire. L'ordre de lecture peut être différent chaque fois que Lecture aléatoire est utilisée.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche SHUFFLE.

À chaque pression sur la touche SHUFFLE, l'affichage change cycliquement entre les modes suivants. Lecture aléatoire commencera aussitôt que le mode de lecture est sélectionné.



Pour vérifier les modes de lecture actuels

Pendant la lecture, appuyez sur la touche TIME. Les icônes des modes de lecture activés actuellement apparaissent dans le coin supérieur droit de l'écran.

Pour désactiver Lecture aléatoire

Appuyez sur la touche SHUFFLE jusqu'à ce que "Sélection aléatoire désactivée" soit affiché.

Pour utiliser Lecture aléatoire avec Lecture programmée ou Lecture répétée

- Lecture aléatoire avec Lecture programmée

Pendant la lecture en mode Lecture aléatoire, appuyez sur la touche PROGRAM. Installez les réglages de programme que vous souhaitez, puis appuyez sur la touche START. Lecture aléatoire sera activée.

Lorsque Lecture programmée est utilisée avec Lecture aléatoire, l'option Lecture aléatoire est limitée à "Sélection aléatoire activée" ou "Sélection aléatoire désactivée".

Lecture d'un DVD vidéo (suite)

- Lecture aléatoire avec Lecture répétée

Pendant la lecture en mode Lecture aléatoire, appuyez sur la touche REPEAT pour activer Lecture répétée. Lorsque Lecture répétée est utilisée avec Lecture aléatoire, l'option Lecture répétée est limitée à “Répétition activée” ou “Répétition désactivée”.

Pour plus de détails sur Lecture programmée et sur Lecture répétée, reportez-vous à “Lecture dans l'ordre de votre choix (Lecture programmée)” à la page 14 ou à “Relecture d'un passage (Lecture répétée)” à la page 19.

Pour annuler tous les réglages de lecture et revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR.

Pour régler Lecture aléatoire lorsque le disque n'est pas en service

Appuyez sur la touche SHUFFLE jusqu'à ce que le mode d'aléatoire souhaité apparaisse. Appuyez ensuite sur la touche ▶ PLAY pour lancer Lecture aléatoire.

Remarques

- Lorsque vous sélectionnez Lecture aléatoire, Lecture répétée A-B est annulée.
- Lecture aléatoire n'est pas disponible sur certains disques.
- Lecture aléatoire est annulée lorsque :
 - Lecture répétée A-B est réglée.
 - Le menu d'un disque DVD est affiché.
 - Le compartiment à disque est ouvert en utilisant la touche ▲ OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) de la télécommande DVD ou le bouton ▲ (ouvrir) situé à l'avant de la console.
La console est réinitialisée ou mise en mode de veille en utilisant la touche I/□ (marche/veille)/RESET de la télécommande DVD ou le bouton □ (veille)/RESET situé à l'avant de la console.
 - Vous mettez la console hors tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) situé à l'arrière de la console.
- Lorsque Lecture aléatoire est sélectionnée, jusqu'à 200 chapitres du disque peuvent être lus au hasard. Si le disque contient plus de 200 chapitres, Lecture aléatoire n'en sélectionnera que 200 chapitres pour les lire au hasard.

● **Relecture d'un passage (Lecture répétée)**

Tous les titres sur le DVD, ou un titre ou chapitre peut être repris plusieurs fois en utilisant la lecture répétée.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche REPEAT.

À chaque pression sur la touche REPEAT, l'affichage change cycliquement entre les modes suivants. Lecture répétée commencera aussitôt que le mode de lecture est sélectionné.

→ Répétition du disque	(Lecture répétée de tous les titres)
↓	
Répétition d'un titre	(Lecture répétée d'un titre)
↓	
Répétition d'un chapitre	(Lecture répétée d'un chapitre)
↓	
Répétition désactivée	(Effacer le mode Lecture répétée)

FR

Pour vérifier les modes de lecture actuels

Pendant la lecture, appuyez sur la touche TIME. Les icônes des modes de lecture activés actuellement apparaissent dans le coin supérieur droit de l'écran.

Pour désactiver Lecture répétée

Appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que "Répétition désactivée" soit affiché.

Pour utiliser Lecture répétée avec Lecture programmée ou Lecture aléatoire

- **Lecture répétée avec Lecture programmée**

Pendant la lecture en mode Lecture répétée, appuyez sur la touche PROGRAM. Installez les réglages de programme que vous souhaitez, puis appuyez sur la touche START. Lecture répétée commencera.

Lorsque Lecture programmée est utilisée avec Lecture répétée, l'option Lecture répétée est limitée à "Répétition activée" ou "Répétition désactivée".

Lecture d'un DVD vidéo (suite)

- Lecture répétée avec Lecture aléatoire

Pendant la lecture en mode Lecture répétée, appuyez sur la touche SHUFFLE. Lecture répétée commencera. Lorsque Lecture aléatoire est utilisée avec Lecture répétée, l'option Lecture répétée est limitée à "Répétition activée" ou "Répétition désactivée".

Pour plus de détails sur Lecture programmée et sur Lecture aléatoire, reportez-vous à "Lecture dans l'ordre de votre choix (Lecture programmée)" à la page 14 ou à "Lecture au hasard (Lecture aléatoire)" à la page 17.

Pour annuler tous les réglages de lecture et revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR.

Pour régler Lecture répétée lorsque le disque n'est pas en service

Appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que le mode de répétition souhaité apparaisse. Appuyez ensuite sur la touche ▶ PLAY pour lancer Lecture répétée.

Remarques

- Lorsque vous sélectionnez Lecture répétée, Lecture répétée A-B est annulée.
- Lecture répétée n'est pas disponible sur certains disques.
- Lecture répétée est annulée lorsque :
 - Lecture répétée A-B est réglée.
 - Le compartiment à disque est ouvert en utilisant la touche ▲ OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) de la télécommande DVD ou le bouton ▲ (ouvrir) situé à l'avant de la console.
 - La console est réinitialisée ou mise en mode de veille en utilisant la touche I/□ (marche/veille)/RESET de la télécommande DVD ou le bouton □ (veille)/RESET situé à l'avant de la console.
 - Vous mettez la console hors tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) situé à l'arrière de la console.

● Lecture répétée d'un passage sélectionné (Lecture répétée A-B)

Vous pouvez lire un passage spécifique du disque de façon répétée.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche A-B au point où vous voulez débuter la lecture répétée.

Le point de début (point A) est enregistré.

2 Appuyez à nouveau sur la touche A-B au point où vous voulez finir la lecture répétée.

Le point de fin (point B) est enregistré et la lecture répétée du passage A à B commence.

FR

Pour vérifier les modes de lecture actuels

Pendant la lecture, appuyez sur la touche TIME. Les icônes des modes de lecture activés actuellement apparaissent dans le coin supérieur droit de l'écran.

Pour arrêter Lecture répétée A-B

Appuyez sur la touche CLEAR.

Remarques

- Lecture répétée A-B n'est pas disponible sur certains disques ou sur certains passages d'un disque.
- Un seul passage peut être sélectionné pour Lecture répétée A-B.
- Lecture répétée A-B ne peut pas être réglée pour sélectionner un passage de vidéo à partir de plusieurs titres.
- Lecture répétée A-B est annulée lorsque :
 - Lecture programmée, Lecture aléatoire ou Lecture répétée est réglée.
 - La lecture a été arrêtée.
 - Le menu d'un disque DVD est affiché.
 - Le compartiment à disque est ouvert en utilisant la touche ▲ OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) de la télécommande DVD ou le bouton ▲ (ouvrir) situé à l'avant de la console.
 - La console est réinitialisée ou mise en mode de veille en utilisant la touche I/⊕ (marche/veille)/RESET de la télécommande DVD ou le bouton ⊕ (veille)/RESET situé à l'avant de la console.
 - Vous mettez la console hors tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) situé à l'arrière de la console.
- Lorsque Lecture répétée A-B est sélectionnée, Lecture programmée, Lecture aléatoire et Lecture répétée sont annulées.

Lecture d'un DVD vidéo (suite)

● Reprise de la lecture depuis le point où vous avez arrêté le disque (Reprise de lecture)

Le lecteur DVD garde en mémoire le point où vous avez arrêté le disque, et vous pouvez reprendre la lecture depuis ce point.

1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche ■ STOP.

La lecture s'arrête et le message "Appuyez sur [Lecture] pour reprendre la lecture. Pour recommencer au début, appuyez sur [Arrêt], puis sur [Lecture]." apparaît.

2 Appuyez sur la touche ▶ PLAY.

La lecture reprend à partir du point où vous l'avez arrêtée à l'étape 1.

Pour effacer le point où vous avez arrêté la lecture

Après l'étape 1, appuyez sur la touche ■ STOP de nouveau.

Pour désactiver Reprise de lecture

Si vous reprenez la lecture après un arrêt, le lecteur DVD se met en mode Reprise de lecture. De nombreuses fonctions avancées du lecteur DVD ne sont pas disponibles sous ce mode. Si vous voulez désactiver le mode Reprise de lecture pour régler certains paramètres, appuyez deux fois sur la touche ■ STOP.

Remarques

- La fonction Reprise de lecture peut ne pas être disponible sur certains DVD ou pour certaines scènes.
- Suivant le point d'arrêt sur le DVD, il est possible que Reprise de la lecture soit légèrement décalée.
- Le point où vous avez arrêté la lecture est effacé et la fonction Reprise de lecture n'est pas disponible lorsque :
 - Lecture programmée ou Lecture aléatoire est sélectionnée.
 - Le compartiment à disque est ouvert en utilisant la touche ▲ OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) de la télécommande DVD ou le bouton ▲ (ouvrir) situé à l'avant de la console.
 - La console est réinitialisée ou mise en mode de veille en utilisant la touche I/□ (marche/veille)/RESET de la télécommande DVD ou le bouton □ (veille)/RESET situé à l'avant de la console.
 - Vous mettez la console hors tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) situé à l'arrière de la console.
 - Vous appuyez deux fois sur la touche ■ STOP lors de la lecture.

Paramètres et réglages du lecteur DVD

Vous pouvez ajuster les réglages de diverses fonctions à l'aide de la télécommande DVD.

Notez que toutes les fonctions décrites dans cette section ne sont pas nécessairement disponibles sur tous les disques DVD.

● Changement de langue pour la bande son

Certains disques DVD contiennent des plages en plusieurs langues. Lorsque vous lisez cette sorte de DVD, vous pouvez sélectionner la langue de votre choix lors de la lecture du disque. Les langues que vous pouvez sélectionner varient en fonction du DVD.

1 Appuyez sur la touche AUDIO.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche AUDIO, la langue change.

Remarques

- En fonction du DVD, vous risquez de ne pas pouvoir changer de langue même si des plages sont multilingues.
- Pendant la lecture du DVD, le son pourrait être modifié lorsque vous changez de titre.
- Lorsque l'option "DTS" de la section "Sortie audio numérique" est réglée sur "Désactivé(e)", vous ne pouvez pas mettre le système sonore en DTS même si vous lisez un DVD au contenu enregistré en DTS. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la console PlayStation®2.

● Changement des angles de vue

Avec les DVD où l'on a enregistré plusieurs angles de prises de vue, vous pouvez changer l'angle de vue des scènes offrant cette option.

Par exemple, pendant la reproduction d'une scène présentant un train en mouvement, il est possible de changer votre point de vue en passant indifféremment de l'avant du train à la fenêtre gauche ou droite, sans avoir à interrompre le mouvement du train.

1 Appuyez sur la touche ANGLE.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche ANGLE, l'angle change. La méthode de changement d'angle varie d'un disque à un autre. Si vous ne pouvez pas changer les angles de vue à l'aide de la procédure ci-dessus, suivez les instructions affichées à l'écran.

Paramètres et réglages du lecteur DVD (suite)

Remarques

- Le nombre d'angles que vous pouvez sélectionner varie d'un disque à un autre et d'une scène à une autre.
- Avec certains DVD, le changement d'angle n'est pas possible, même si plusieurs angles sont enregistrés.

● Affichage des sous-titres

Avec les DVD sous-titrés, il est possible d'activer et de désactiver l'affichage des sous-titres pendant la lecture. Avec les DVD sous-titrés en plusieurs langues, vous pouvez également modifier la langue des sous-titres.

1 Appuyez sur la touche **SUBTITLE**.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la langue des sous-titres change. Les langues que vous pouvez sélectionner varient en fonction du DVD.

Pour désactiver des sous-titres

Appuyez sur la touche **SUBTITLE** jusqu'à ce que "Sous-titres désactivé(e)" apparaisse.

Remarques

- Lors de la lecture d'un DVD sur lequel aucun sous-titre n'est enregistré, aucun sous-titre n'apparaît.
- Avec certains DVD, vous risquez de ne pas pouvoir activer les sous-titres ou les changer même si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le DVD. Il se peut également que vous ne puissiez pas désactiver les sous-titres.
- Le type et le nombre de langues des sous-titres varient d'un disque à l'autre.
- Pendant la lecture du DVD, les sous-titres risquent d'apparaître dans une autre langue lorsque vous changez de titre.

● Sélection d'une scène à reproduire

Vous pouvez sélectionner une scène à reproduire en précisant le numéro du titre, numéro du chapitre et le temps écoulé où vous voulez lancer la lecture. Certaines fonctions sont disponibles uniquement à l'aide du Panneau de commandes à l'écran. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la console PlayStation®2.

Sélection d'une scène par le numéro du chapitre

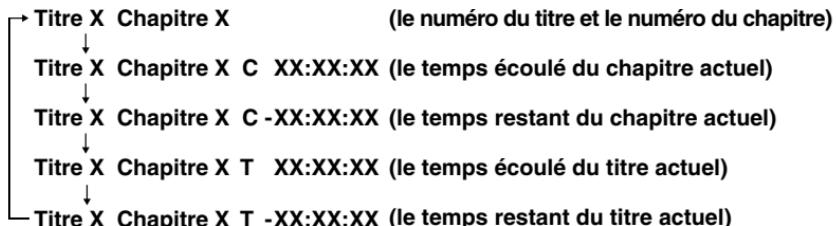
1 Pendant la lecture d'un disque, sélectionnez le numéro du chapitre que vous voulez lire à l'aide des touches numérotées. La lecture du chapitre choisi commence.

FR

● Affichage des informations de lecture

Vous pouvez afficher des informations tels que le numéro du titre ou du chapitre en cours, le temps écoulé ou le temps restant sur un disque. Lorsque Lecture programmée ou Lecture aléatoire est sélectionnée, ces informations sont affichées dans le coin supérieur droit de l'écran.

1 Pendant la lecture d'un disque ou quand le disque se trouve en mode de pause, appuyez sur la touche TIME. À chaque fois que vous appuyez sur la touche TIME, l'affichage change tel qu'illusté ci-dessous.



Remarque

Dans certains titres il n'est pas possible d'afficher le temps restant.

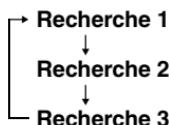
Paramètres et réglages du lecteur DVD (suite)

● Recherche d'un point spécifique sur le disque (Recherche)

Vous pouvez localiser rapidement un passage bien précis sur un DVD en effectuant une avance ou un retour rapide au cours de la lecture.

1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche ou SCAN.

À chaque fois que vous appuyez sur la touche, la vitesse de recherche change tel qu'illustré ci-dessous.



2 Appuyez sur la touche PLAY quand vous avez trouvé le point que vous cherchez.

La lecture revient à la vitesse normale.

En utilisant le Panneau de commandes

1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher le Panneau de commandes puis sélectionnez l'icône (Recherche, Retour rapide) ou l'icône (Recherche, Avance rapide) à l'aide des touches directionnelles. Appuyez ensuite sur la touche et maintenez-la enfoncée pour commencer la recherche.

La recherche commence à la vitesse "Recherche 2".

Appuyez sur la touche directionnelle haut ou bas pour changer la vitesse de la recherche.

2 Relâchez la touche quand vous avez trouvé le point que vous cherchez.

La lecture revient à la vitesse normale.

Remarque

Cette fonction peut ne pas être disponible sur certains DVD.

● Lecture au ralenti

1 Lors de la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **◀ ou ▶ SLOW.**

Lecture au ralenti commence.

Pour arrêter Lecture au ralenti

Appuyez sur la touche ▶ PLAY.

La lecture revient à la vitesse normale.

Remarque

Lecture au ralenti en arrière n'est pas disponible sur les disques DVD-RW enregistrés en mode VR.

FR

Lecture d'un CD audio

Vous pouvez utiliser les fonctions des touches de la télécommande DVD pour faire fonctionner le lecteur CD de la console PlayStation®2. Il vous est également possible de contrôler le lecteur CD en naviguant les icônes sur l'écran. Pour plus de détails sur les options de lecture et sur les fonctions qui ne sont pas disponibles par les fonctions des touches de la télécommande DVD, reportez-vous au mode d'emploi de la console PlayStation®2.

● Fonctionnement du lecteur CD

Touche ▶ PLAY	: Lance la lecture.
Touche ■ PAUSE	: Marque une pause.
Touche ■ STOP	: Arrête la lecture.
Touche ▲ PREV*	: Recherche le début de la plage en cours ou précédente.
Touche ▼ NEXT*	: Recherche le début de la plage suivante.
Touche ▶ SCAN (Arrière)	: Retour rapide.
Touche ▶ SCAN (Avant)	: Avance rapide.

* Les numéros de plage peuvent également être entrés à l'aide des touches numérotées de la télécommande DVD.

● Lecture dans l'ordre de votre choix (Lecture programmée)

Vous pouvez installer un programme pour lire les plages d'un CD audio dans l'ordre que vous souhaitez.

1 Sélectionnez l'icône CD audio dans l'écran navigateur puis appuyez sur la touche X.

L'écran CD audio apparaît.

2 Appuyez sur la touche PROGRAM.

L'écran permettant de créer un programme apparaît.

3 Sélectionnez le numéro de plage que vous souhaitez programmer à l'aide des touches directionnelles*, puis appuyez sur la touche X.

* Les numéros de plage peuvent également être entrés à l'aide des touches numérotées de la télécommande DVD.

4 Répétez l'étape 3 pour sélectionner toutes les plages que vous voulez écouter.**5 Appuyez sur la touche ▷ PLAY.**

Lecture programmée démarre.

Les réglages de Lecture programmée sont sauvegardés et restent activés même si la lecture est terminée. Appuyez sur la touche X pour afficher les plages dans l'ordre programmé. Sélectionnez le numéro de plage que vous voulez lire, puis appuyez sur la touche ▷ PLAY. La lecture de la séquence programmée démarre de nouveau à partir de ce point.

Pour désactiver Lecture programmée

Appuyez sur la touche PROGRAM de manière répétée jusqu'à ce que l'écran permettant de créer un programme disparaisse.

Pour lire les plages désirées de manière répétée

Pendant Lecture programmée, appuyez sur la touche REPEAT. Pour plus de détails sur Lecture répétée, reportez-vous à "Relecture d'un passage (Lecture répétée)" à la page 30.

Pour annuler tous les réglages de lecture et revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR.

● Lecture au hasard (Lecture aléatoire)

La console sélectionnera automatiquement un ordre aléatoire pour lire des plages. L'ordre de lecture sera différent chaque fois que Lecture aléatoire est utilisée.

1 Sélectionnez l'icône CD audio dans l'écran navigateur puis appuyez sur la touche X.

L'écran CD audio apparaît.

2 Appuyez sur la touche SHUFFLE.

Les plages sont affichées dans l'ordre aléatoire.

3 Appuyez sur la touche ▷ PLAY.

Lecture aléatoire démarre.

Lecture d'un CD audio (suite)

Pour désactiver Lecture aléatoire

Appuyez sur la touche SHUFFLE jusqu'à ce que l'affichage "Lecture Aléatoire" disparaîtse.

Pour lire des plages aléatoires de manière répétée

Pendant Lecture aléatoire, appuyez sur la touche REPEAT. Pour plus de détails sur Lecture répétée, reportez-vous à "Relecture d'un passage (Lecture répétée)" ci-après.

Pour annuler tous les réglages de lecture et revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR.

● Relecture d'un passage (Lecture répétée)

Toutes les plages d'un CD audio, ou une seule plage peut être reprise plusieurs fois en utilisant Lecture répétée.

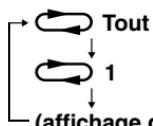
1 Sélectionnez l'icône CD audio dans l'écran navigateur puis appuyez sur la touche X.

L'écran CD audio apparaît.

2 Appuyez sur la touche REPEAT.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change cycliquement entre les modes suivants. Lorsque vous voulez lire une seule plage de manière répétée, sélectionnez d'abord la plage que vous voulez lire à l'aide des touches directionnelles* avant d'appuyer sur la touche REPEAT.

* Les numéros de plage peuvent également être entrés à l'aide des touches numérotées de la télécommande DVD.



(Lecture répétée de toutes les plages)

(Lecture répétée d'une plage)

(affichage de l'icône vide) (Désactiver le mode Lecture répétée)

3 Appuyez sur la touche ▶ PLAY.

Lecture répétée démarre.

Pour désactiver Lecture répétée

Appuyez sur la touche REPEAT de manière répétée pour désactiver l'icône  **Tout** (Répétition du disque) ou  **1** (Répétition d'une plage).

Pour changer le mode de répétition pendant Lecture répétée

Appuyez sur la touche REPEAT de manière répétée pour sélectionner le mode de Lecture répétée que vous souhaitez.

Pour lire des plages en Lecture programmée ou Lecture aléatoire de manière répétée

- Lecture répétée avec Lecture programmée

Pendant Lecture répétée, appuyez sur la touche PROGRAM. Installez les réglages de programme que vous souhaitez, puis appuyez sur la touche  PLAY.

- Lecture répétée avec Lecture aléatoire

Pendant Lecture répétée, appuyez sur la touche SHUFFLE, puis appuyez sur la touche  PLAY.

Pour plus de détails sur Lecture programmée et sur Lecture aléatoire, reportez-vous à “Lecture dans l’ordre de votre choix (Lecture programmée)” à la page 28 ou à “Lecture au hasard (Lecture aléatoire)” à la page 29.

Pour annuler tous les réglages de lecture et revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR.

Remarque

Les réglages de lecture d'un CD audio sont annulés lorsque :

- Le compartiment à disque est ouvert en utilisant la touche  OPEN/CLOSE (ouvrir/fermer) de la télécommande DVD ou le bouton  (ouvrir) situé à l'avant de la console.
- La console est réinitialisée ou mise en mode de veille en utilisant la touche  (marche/veille)/RESET de la télécommande DVD ou le bouton  (veille)/RESET situé à l'avant de la console.
- Vous mettez la console hors tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal (MAIN POWER) situé à l'arrière de la console.

Lecture d'un CD audio (suite)

● Affichage des informations de lecture

Vous pouvez afficher le temps écoulé ou le temps restant sur un disque. Cette fonction est uniquement accessible à l'aide de la télécommande DVD. En utilisant le Panneau de commande

1 Pendant la lecture d'un CD audio, avec l'écran de contrôle des CD audio affiché, appuyez sur la touche TIME.

À chaque fois que vous appuyez sur la touche TIME, l'affichage change tel qu'illusté ci-dessous.

- -XX min XX sec (le temps restant de la plage actuelle)
- ↓
- XX min XX sec (le temps restant du disque)
- ↓
- XX min XX sec (le temps écoulé de la plage actuelle)

Guide de dépannage

En cas de difficulté avec la télécommande DVD, consultez cette section.

Si vous rencontrez l'un des problèmes décrits ci-après, vérifiez les points suivants avant de demander une réparation. Reportez-vous également à la section "Guide de dépannage" dans le mode d'emploi de la console PlayStation®2.

Si un problème persiste, contactez notre ligne d'assistance technique au 1-800-345-7669.

FR

Fonctionnement

La télécommande DVD est inopérante.

- Il y a un obstacle entre la télécommande DVD et la console PlayStation®2.
- La télécommande DVD est trop loin de la console.
- Vous n'avez pas dirigé l'extrémité de l'émetteur infrarouge de la télécommande DVD vers le récepteur infrarouge situé à l'avant de la console PlayStation®2.
- Le récepteur infrarouge est exposé à une forte lumière (soleil, appareil d'éclairage, etc.).
- Les piles de la télécommande DVD sont épuisées.
- Vous utilisez la télécommande DVD d'un autre appareil.
- Vous utilisez un logiciel au format PlayStation®2 ou PlayStation. Certains logiciels au format PlayStation®2 ou PlayStation ne fonctionnent pas correctement lorsqu'ils sont exploités avec les touches de la télécommande DVD. Par ailleurs, la télécommande DVD ne fonctionne pas si vous appuyez simultanément sur deux touches ou plus.

Un autre lecteur DVD de la marque Sony a réagi à la télécommande DVD (pour PlayStation®2).

- La télécommande DVD (pour PlayStation®2) peut actionner d'autres lecteurs DVD de la marque Sony, dû à sa conception.

Guide de dépannage (suite)

Qualité de l'image

Lorsque vous lisez un DVD vidéo, la qualité de l'image pourrait diminuer ou l'image pourrait ne pas apparaître.

- L'option Balayage progressif est réglée sur "Activé" lorsque vous utilisez un téléviseur qui n'est pas compatible avec le balayage progressif (480p), ou un câble autre que le câble AV composant (pour PlayStation®2) comme raccordement.
N'ouvrez pas le compartiment à disque et ne retirez pas le DVD. Conservez le DVD inséré dans la console et appuyez sur la touche I/ (marche/veille)/RESET de la télécommande DVD ou sur le bouton  (veille)/RESET situé à l'avant de la console. Ensuite, maintenez enfoncée la touche START de la manette analogique (DUALSHOCK®2) qui est insérée dans le port de manette N°1, jusqu'à ce que l'image DVD apparaisse. Dès que la lecture commencera, "Balayage progressif" se réglera sur "Désactivé", permettant la lecture normale de DVD.

"Balayage progressif" peut également être réglé sur "Désactivé" dans le menu configuration du système. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la console PlayStation®2.

- Lors de la lecture d'images avec le balayage progressif, il est possible que certaines apparaissent peu naturelles même si le téléviseur est compatible avec le balayage progressif. Réglez "Balayage progressif" sur "Désactivé" et visionnez les images en mode standard (entrelacé).

Fonctionnement du DVD vidéo

Le disque n'est pas lu depuis le début.

- La lecture programmée, la lecture aléatoire, la lecture répétée, ou la lecture répétée A-B est sélectionnée. Reportez-vous aux pages 14 à 21 de ce manuel pour la méthode vous permettant d'effacer ces modes de lecture.

Spécifications

Alimentation

3Vcc (piles de type AAA, × 2)

Dimensions

Environ 59 × 159 × 17mm (l × h × p)
(2 1/4 × 6 1/4 × 1/2 in)

Poids

Environ 72g (2 1/2 oz) (sans piles)

Accessoires

Voir à la page 6.

Durée de vie des piles

Environ 6 mois dans des conditions de fonctionnement normales.

Lorsque les piles sont épuisées, la télécommande DVD ne fonctionne pas normalement ou sa portée diminue ; dans ce cas, remplacez les deux piles par des neuves.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

FR

GARANTIE LIMITÉE

Sony Computer Entertainment America (SCEA) garantit à l'acheteur d'origine que ce produit (et les accessoires fournis) n'aura aucun vice de matériel ni de fabrication pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat ("Période de garantie"). S'il advenait pendant la durée de ladite garantie que ce produit devienne défectueux, SCEA accepte à son choix soit de remplacer soit de réparer le produit SCEA. Composez le 1-800-345-7669 pour obtenir des instructions sur les services de réparation/remplacement.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUERA PAS SI CE PRODUIT: (a) EST UTILISÉ AVEC DES PRODUITS QUI NE SONT NI VENDUS NI AUTORISÉS PAR SCEA (Y COMPRIS MAIS NON PAS LIMITÉS AUX DISPOSITIFS D'AMÉLIORATION NON AUTORISÉS, AUX MANETTES, AUX ADAPTATEURS ET AUX MODULES D'ALIMENTATION) OU QUI NE SONT PAS COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT; (b) EST UTILISÉ À DES FINS COMMERCIALES (Y COMPRIS LA LOCATION) OU EST MODIFIÉ OU ALTÉRÉ; (c) A SUBI DES DOMMAGES RÉSULTANT D'UN CAS DE FORCE MAJEURE, DE L'UTILISATION IMPROPRE OU ABUSIVE, D'UN ACCIDENT, DE L'USURE NORMALE, DE L'USURE ANORMALE OU D'AUTRES CAUSES QUI N'ONT AUCUN RAPPORT AVEC DES VICES DE MATÉRIEL NI DE FABRICATION; (d) DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE A ÉTÉ MODIFIÉ, EFFACÉ OU ENLEVÉ; OU, (e) LE CACHET DE LA GARANTIE SUR LA CONSOLE A ÉTÉ ENLEVÉ. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS DES PRODUITS VENDUS TELS QUELS OU AVEC TOUS LES DÉFAUTS, NI DES CONSOMMABLES (TELS QUE LES PILES).

LA PREUVE D'ACHAT SOUS FORME DE COUPON DE CAISSE OU DE FACTURE QUI PROUVE QUE L'UNITÉ EST ENCORE COUVERTE PAR LA DURÉE DE LADITE GARANTIE DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE AFIN D'OBTENIR LE SERVICE SOUS GARANTIE.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT PRÉVUS PAR LADITE GARANTIE EST LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. TOUTE GARANTIE APPLICABLE ET IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ VENDABLE ET DE CONVENANCE À DES FINS PARTICULIÈRES, EST LIMITÉE EN DURÉE POUR LA DURÉE DE LADITE GARANTIE. SCEA NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE POUR LA CONTRAVENTION DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE SUR CE PRODUIT. QUELQUES ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITES SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ET QUELQUES ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU DES LIMITES DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE. IL EST, DONC, POSSIBLE QUE LES LIMITES OU LES EXCLUSIONS SUSMENTIONNÉES NE S'APPLIQUENT PAS.

FR

Cette garantie vous offre des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état ou de province en province. Cette garantie n'est valable qu'aux États-Unis et au Canada.

ADVERTENCIA

Información para los clientes en los EE.UU.

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites requeridos por los aparatos digitales de clase B, en cumplimiento con la Sección 15 de las regulaciones de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas especificaciones han sido diseñadas para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, podría ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no ocurra ninguna interferencia en una instalación particular. Si el presente equipo causa interferencia en la recepción de radio o de televisión, la cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico especializado en radio/televisión para solicitar asistencia.

Se le previene de que cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente en este manual podría anular su autoridad de utilizar este equipo.

Índice

ADVERTENCIA 2

Precauciones 4

Instalación 6

Comprobación del contenido del paquete 6
Inserción de las pilas en el control remoto de DVD 6
Acerca del receptor infrarrojo 7

Reproducción de videos DVD 8

Reproducción de videos DVD 8
Finalización de la reproducción del vídeo DVD 9
Uso del control remoto de DVD 10
Uso del menú del disco DVD 14
Reproducción en el orden deseado (Reproducción Programada) 14
Reproducción en orden arbitrario (Reproducción Aleatoria) 17
Reproducción Repetida (Repetición) 19
Reproducción repetida de la sección seleccionada (Repetición A-B) 21
Reproducción desde el último punto de detención (Reanudación de la Reproducción) 22

Ajustes para el reproductor de DVD 23

Cambio del idioma para el audio 23
Cambio del ángulo de visión 23
Visualización de subtítulos 24
Selección de la escena que desea reproducir 25
Visualización de la información de la reproducción 25
Búsqueda de un punto determinado en el disco (Búsqueda) 26
Reproducción en cámara lenta 27

Reproducción de CD audio 28

Uso del reproductor de CD 28
Reproducción en el orden deseado (Reproducción Programada) 28
Reproducción en orden arbitrario (Reproducción Aleatoria) 29
Repetición 30
Visualización de la información de la reproducción 32

Solución de problemas 33

Especificaciones 35

GARANTÍA LIMITADA 36

Precauciones

Seguridad

Este producto ha sido diseñado prestando la máxima atención a las medidas de seguridad. Sin embargo, cualquier dispositivo eléctrico, si se utiliza inadecuadamente, puede causar un incendio, descargas eléctricas o lesiones. Para asegurar un funcionamiento exento de accidentes, cerciórese de seguir las normas que se indican a continuación:

- Observe todas las advertencias, precauciones e instrucciones.
- No utilice el dispositivo si éste funciona de forma anormal.
- Si el aparato no funciona adecuadamente, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica, llamando al 1-800-345-7669.

Utilización y manejo

- No exponga el control remoto de DVD a altas temperaturas, extrema humedad o a la luz solar directa (utilícelo en un ambiente donde la temperatura oscile entre 5 °C y 35 °C/41 °F y 95 °F).
- No permita que ningún líquido o partículas penetren en el control remoto de DVD.
- No use el control remoto de DVD en lugares polvorrientos, húmedos o con humo.
- No coloque objetos pesados sobre el control remoto de DVD.
- No desmonte ni modifique el control remoto de DVD.
- No arroje o deje caer el control remoto de DVD, ni lo someta a golpes fuertes.
- Al limpiar el control remoto de DVD, utilice un paño suave y seco. No utilice benceno, diluyentes de pintura u otros productos químicos.
- No se deberán utilizar simultáneamente dos o más controles remotos de DVD.
- Es posible que ciertos software de formato PlayStation®2 o PlayStation® no funcionen adecuadamente cuando se utilice el control remoto de DVD.
- El control remoto de DVD no funcionará si se pulsan simultáneamente dos o más botones.

Utilización de las pilas

- Nunca tire las pilas al fuego.
- No utilice más que las pilas especificadas (tipo AAA) y reemplácelas siempre por otras del mismo tipo. No mezcle las pilas usadas y nuevas.
- Inserte las pilas con los terminales positivo y negativo en el sentido correcto.
- Cuando las pilas lleguen al término de su duración útil o cuando no vaya a utilizar el control remoto de DVD durante mucho tiempo, extráigalas.

Advertencia

- **No toque el electrolito que se haya fugado de las pilas**

El contacto del electrolito con los ojos u otras partes del cuerpo podría resultar en lesiones o irritación de los ojos o de la piel. Aunque las materias extrañas no se noten a simple vista, la transformación química del material puede resultar más tarde en lesiones.

- **Si tiene contacto con el electrolito, tome las siguientes medidas:**

- Si el electrolito penetra en sus ojos, no los frote; láveselos con agua limpia y solicite inmediatamente asistencia médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel o la ropa, lave bien la zona afectada con agua. Si se presenta una inflamación o dolor, consulte a su médico.

Instalación

● Comprobación del contenido del paquete

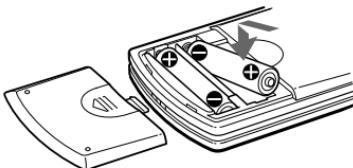
Compruebe que dispone de los siguientes elementos:

- Control remoto de DVD (para PlayStation®2) (1)
- Pilas tipo AAA (2)
- Manual de instrucciones (1)

Si faltara algún elemento, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica, llamando al 1-800-345-7669.

● Inserción de las pilas en el control remoto de DVD

Inserte las dos pilas tipo AAA (suministradas) en el control remoto de DVD, teniendo cuidado de que los extremos positivo y negativo (polaridades) queden hacia el lado indicado en el compartimiento de las pilas.



Advertencia

La utilización incorrecta de las pilas puede resultar en la fuga de su electrólito. Al utilizar las pilas, siga las siguientes indicaciones:

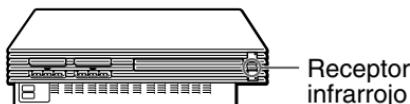
- Cerciórese de que los terminales positivo y negativo de las pilas estén orientados correctamente.
- No mezcle una pila vieja con otra nueva, ni pilas de diferentes tipos.
- No intente recargar pilas desechables.
- Cuando no vaya a utilizar el control remoto de DVD durante mucho tiempo, extraiga las pilas.
- En caso de que el electrólito de las pilas se haya fugado, elimínelo cuidadosamente antes de insertar pilas nuevas.

● Acerca del receptor infrarrojo

Este control remoto de DVD está diseñado para utilizarse con las consolas PlayStation®2 con receptor infrarrojo incorporado. En tales consolas, el receptor infrarrojo está ubicado en la parte frontal de la consola, entre el botón $\textcircled{\text{U}}$ (espera)/RESET y el botón $\textcircled{\text{A}}$ (abrir).

Cuando utilice el control remoto de DVD, apunte el extremo donde está el transmisor infrarrojo hacia el receptor infrarrojo de la consola.

Consola PlayStation®2



ES

Nota

Para obtener mejores resultados, no exponga el receptor infrarrojo ubicado en la parte frontal de la consola PlayStation®2 a la luz solar directa ni a otras luces brillantes, ya que si lo hiciera, podría afectar al funcionamiento del control remoto de DVD.

Reproducción de vídeos DVD

Nota sobre funciones de reproducción de un vídeo DVD

La consola PlayStation®2 reproduce vídeos DVD conforme al diseño original de los productores de software.

Es posible que algunas funciones de reproducción de la consola PlayStation®2 y del control remoto de DVD (para PlayStation®2) no hayan sido incorporadas al diseño del vídeo DVD. Consecuentemente, es posible que dichas funciones no estén disponibles con ciertos títulos de software. Para más información, consulte las instrucciones suministradas con su vídeo DVD.

● Reproducción de vídeos DVD

- 1 Pulse el interruptor principal MAIN POWER de la parte posterior de la consola PlayStation®2 para encender la consola.**
- 2 Pulse el botón I/ (encendido/espera)/RESET del control remoto de DVD o el botón  (espera)/ RESET de la parte frontal de la consola.**
- 3 Pulse el botón  OPEN/CLOSE del control remoto de DVD o el botón  (abrir) de la parte frontal de la consola.**
- 4 Coloque el vídeo DVD que desee reproducir en la bandeja del disco con el lado de etiqueta hacia arriba (con el lado de grabación hacia abajo).**
- 5 Pulse el botón  OPEN/CLOSE del control remoto de DVD o el botón  (abrir) de la parte frontal de la consola.**

La bandeja del disco se cierra y el contenido del DVD se visualiza en la pantalla.

Nota

Hay varios factores que determinan si su consola PlayStation®2 puede reproducir un disco DVD. Entre estos factores se puede mencionar el estándar de transmisión, el código de región, el formato DVD y el contenido del disco. Para más información, consulte el manual de instrucciones de la consola PlayStation®2.

● Finalización de la reproducción del vídeo DVD

- 1 Pulse el botón \triangle OPEN/CLOSE del control remoto de DVD o el botón \triangle (abrir) de la parte frontal de la consola.**
- 2 Extraiga el disco.**
- 3 Pulse el botón \triangle OPEN/CLOSE del control remoto de DVD o el botón \triangle de la parte frontal de la consola.**
La bandeja del disco se cierra.
- 4 Mantenga pulsado botón I/\odot (encendido/espera)/RESET del control remoto de DVD o el botón \odot (espera)/RESET de la parte frontal de la consola.**

El indicador \odot cambia a rojo y la consola entra en el modo de espera.

Nota

Para guardar los cambios realizados durante la reproducción, debe detenerla* o extraer el disco DVD antes de pulsar el botón \odot /RESET de la parte frontal de la consola, o de apagar la consola mediante el interruptor principal MAIN POWER de la parte posterior de la misma.

Tenga en cuenta que no se guardarán los cambios si reinicia o apaga la consola antes de detener la reproducción, o de extraer el disco DVD.

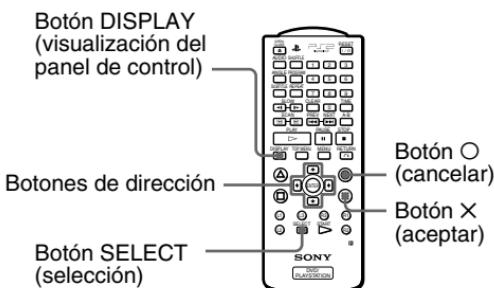
* La reproducción también se considera detenida antes de la Reanudación de la Reproducción.

Reproducción de vídeos DVD (continuación)

● Uso del control remoto de DVD

Puede acceder a todas las funciones básicas del reproductor de DVD directamente mediante los botones del control remoto de DVD. Para una descripción detallada de cada función, consulte las páginas 11 a 13.

También puede usar el control remoto de DVD para visualizar el Panel de Control en la pantalla y navegar en el mismo. Esto le permite realizar ajustes para el Reproductor de DVD que no pueden realizarse directamente con el control remoto de DVD. Consulte el manual de instrucciones de la consola PlayStation®2 para más información sobre las funciones del Panel de Control.



Visualizar o desactivar el Panel de Control Botón DISPLAY / botón SELECT

Aceptar Botón X / botón ENTER

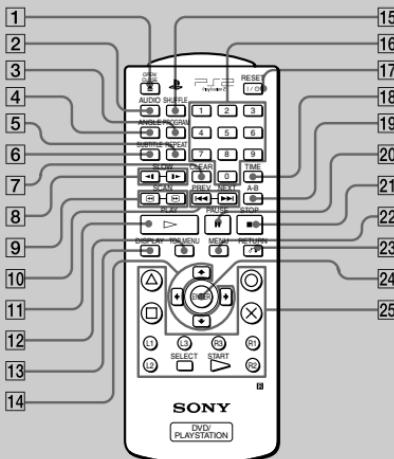
Cancelar Botón O

Seleccionar Botones de dirección

Nota

Es posible que algunos botones del control remoto de DVD (para PlayStation®2) no funcionen cuando el Panel de Control se visualice en la pantalla. Para usar estos botones, debe desactivar el Panel de Control de la pantalla. Pulse el botón DISPLAY varias veces hasta que el Panel de Control se desactive.

Las funciones de los botones del control remoto de DVD se describen a continuación.



ES

1	Botón ▲ OPEN/CLOSE (abrir/cerrar)	Abre o cierra la bandeja del disco de la consola. Este botón no funciona con las consolas que no tengan un receptor infrarrojo incorporado.
2	Botón AUDIO	Muestra y cambia las opciones de audio del DVD.
3	Botón PROGRAM (programa)	Muestra la pantalla Configuración del programa.
4	Botón ANGLE (ángulo)	Muestra y cambia las opciones de los ángulos de visión del DVD.
5	Botón REPEAT (repetir)	Selecciona la reproducción repetida de todos los títulos del disco, o sólo de un título o capítulo.
6	Botón SUBTITLE (subtítulos)	Muestra y cambia las opciones de los subtítulos del DVD.
7	Botón CLEAR (borrar)	Borra los números o cancela los modos de reproducción seleccionados.

Reproducción de vídeos DVD (continuación)

8 Botones  SLOW (cámara lenta)	Cambian a la reproducción a cámara lenta.
9 Botones  SCAN (buscar)	Retrocede o avanza rápidamente la reproducción en pantalla para localizar una determinada escena.
10 Botones  PREV/NEXT (anterior/siguiente)	Regresa al principio del capítulo que está viendo o del anterior./ Va al principio del siguiente capítulo.
11 Botón  PLAY (reproducir)	Inicia la reproducción.
12 Botón TOP MENU (menú de títulos)	Muestra el menú de los discos de vídeo DVD. El contenido del menú varía según el disco.
13 Botón DISPLAY (visualización del Panel de Control)	Muestra el Panel de Control.
14 Botones de dirección	Permiten seleccionar elementos visualizados en la pantalla.
15 Botón SHUFFLE (aleatoriedad)	Inicia la reproducción de títulos o capítulos en orden arbitrario.
16 Botones numéricos	Permiten la selección numérica de los elementos visualizados en la pantalla.
17 Botón I/  /RESET (reinicio)	<p>Se utiliza para encender o reiniciar la consola PlayStation®2 o hacer que ésta entre en el modo de espera.</p> <ul style="list-style-type: none">• Encender : pulse una vez• Reiniciar : pulse durante un segundo aproximadamente• Modo de espera: mantenga pulsado durante más de tres segundos <p>Este botón no funciona con las consolas que no tengan un receptor infrarrojo incorporado.</p>

[18] Botón TIME (tiempo)	Muestra el número del título o capítulo que esté reproduciendo, y el tiempo transcurrido o el restante.
[19] Botón A-B	Especifica una escena para su reproducción, y empieza a reproducir en el punto de la escena que se ha establecido.
[20] Botón ■ PAUSE (pausa)	Hace una pausa y reanuda la reproducción.
[21] Botón ■ STOP (parar)	Detiene la reproducción.
[22] Botón MENU (menú)	Muestra el menú de los discos de vídeo DVD. El contenido del menú varía según el disco.
[23] Botón ↺ RETURN (volver)	Permite regresar a la pantalla seleccionada anteriormente.
[24] Botón ENTER	Se utiliza para aceptar el elemento seleccionado del menú del disco DVD o del Panel de Control en pantalla.
[25]	Estos botones realizan las mismas funciones que los botones del control analógico (DUALSHOCK®2) al reproducir vídeos DVD o usar el Panel de Control. Estos botones también proporcionan una funcionalidad de control de juego limitada para los software de formato PlayStation®2 y PlayStation® actuales.

Reproducción de vídeos DVD (continuación)

● Uso del menú del disco DVD

Algunos discos DVD permiten seleccionar el contenido mediante un menú. Al reproducir este tipo de DVD, podrá seleccionar los elementos para la reproducción, el idioma de los subtítulos, el del sonido, y otras opciones, mediante el menú.

1 Pulse el botón MENU o el TOP MENU.

Aparece el menú. El contenido del menú puede variar según el DVD.

2 Use los botones de dirección para seleccionar un elemento, y pulse el botón X.

Para volver a la pantalla anterior del menú del disco DVD

Pulse el botón  RETURN.

Es posible que algunos discos DVD no dispongan de esta función.

Notas

- Algunos discos DVD no tienen un menú.
- En algunos discos DVD, es posible que el menú se denomine “Menú del DVD”, “Menú de títulos” o “Títulos”.

● Reproducción en el orden deseado (Reproducción Programada)

Puede crear un programa para reproducir los títulos y capítulos en el orden que desee.

1 Pulse el botón PROGRAM.

Aparece la pantalla Configuración del programa.

2 Pulse el botón X o el botón de dirección hacia la derecha.

Aparecen números para los títulos grabados en el DVD.

3 Use los botones de dirección para seleccionar el número del título, y pulse el botón X.

Aparecen números para los capítulos dentro del título seleccionado.

4 Use los botones de dirección para seleccionar el número del capítulo, y pulse el botón X.

5 Repita los pasos 2 al 4 para seleccionar otros títulos o capítulos.

6 Pulse el botón START.

El Reproducción Programada se inicia.

Los ajustes de la Reproducción Programada se guardan y siguen en efecto incluso después de que haya terminado la reproducción. Pulse el botón PROGRAM para que aparezca la pantalla de Configuración del programa, y pulse el botón START para volver a reproducir la secuencia programada.

Para comprobar los ajustes de reproducción

Cuando esté reproduciendo un disco, pulse el botón TIME. Aparecerán los iconos de los modos de reproducción activados en la esquina superior derecha de la pantalla.

Cambio o cancelación de los ajustes de la Reproducción Programada

- 1 Pulse el botón PROGRAM.
- 2 Use los botones de dirección para seleccionar el número del elemento que desea cambiar, y pulse el botón ×.
- 3 Use los botones de dirección para seleccionar el número del título que desea reproducir, y pulse el botón ×.
- 4 Use los botones de dirección para seleccionar el número del capítulo que desee reproducir, y pulse el botón ×.

Para borrar un elemento, seleccione “Borrar” en el paso 3, y pulse el botón ×.

Para cancelar todos los ajustes de la Reproducción Programada

- 1 Pulse el botón PROGRAM.
- 2 Use los botones de dirección para seleccionar “Cancelar todo”, y pulse el botón ×.

Para usar la Reproducción Programada con la Reproducción Aleatoria o Reproducción Repetida

- Reproducción Programada con Reproducción Aleatoria

Durante la Reproducción Programada, pulse el botón SHUFFLE. Se activa la Reproducción Aleatoria. Cuando use la Reproducción Aleatoria con la Reproducción Programada, las opciones de la primera se limitarán a “Selección aleatoria activada” y “Selección aleatoria desactivada”.

Reproducción de vídeos DVD (continuación)

- Reproducción Programada con Reproducción Repetida

Durante la Reproducción Programada, pulse el botón REPEAT. La Reproducción Repetida se activa. Cuando use la Reproducción Repetida con la Reproducción Programada, las opciones de la primera se limitarán a “Repetición activada” y “Repetición desactivada”.

Para más información sobre la Reproducción Aleatoria y la Reproducción Repetida, consulte “Reproducción en orden arbitrario (Reproducción Aleatoria)” en la página 17, y “Reproducción Repetida (Repetición)” en la página 19.

Para cancelar todos los ajustes de la reproducción y volver a la reproducción normal

Pulse el botón CLEAR.

Notas

- Los ajustes de la Reproducción Programada no se pueden cambiar durante dicha reproducción.
- La Repetición A-B se cancelará cuando active la Reproducción Programada.
- Es posible que la Reproducción Programada no se pueda utilizar con algunos discos.
- Sólo los números de los títulos y capítulos grabados en el disco aparecerán en la pantalla.
- La Reproducción Programada se detendrá cuando:
 - ajuste la Repetición A-B.
 - visualice el menú del disco DVD.
- Los ajustes de la Reproducción Programada se cancelará cuando:
 - abra la bandeja del disco mediante el botón  OPEN/CLOSE del control remoto de DVD o el botón  (abrir) de la parte frontal de la consola.
 - reinicie la consola o cuando ésta entre en el modo de espera después de que haya pulsado el botón  (encendido/espera)/RESET del control remoto de DVD o el botón  (espera)/RESET de la parte frontal de la consola.
 - apague la consola mediante el interruptor principal MAIN POWER de la parte posterior de la misma.

● Reproducción en orden arbitrario (Reproducción Aleatoria)

La consola seleccionará automáticamente un orden arbitrario para reproducir títulos y capítulos. El orden de la reproducción será diferente cada vez que use la Reproducción Aleatoria.

1 Mientras esté reproduciendo un disco, pulse el botón SHUFFLE.

Los siguientes modos aleatorios aparecerán en la pantalla en este orden cada vez que pulse el botón. La Reproducción Aleatoria empezará en cuanto seleccione el modo de reproducción.

- Selección aleatoria de títulos (reproducción de títulos en orden arbitrario)
- ↓
- Selección aleatoria de capítulos (reproducción de capítulos en orden arbitrario)
- ↓
- Selección aleatoria desactivada (cancelación de la Reproducción Aleatoria)

ES

Para comprobar los ajustes de reproducción

Mientras esté reproduciendo un disco, pulse el botón TIME. Los iconos de los modos de reproducción activados aparecerán en la esquina superior derecha de la pantalla.

Para cancelar la Reproducción Aleatoria

Pulse el botón SHUFFLE hasta que aparezca “Selección aleatoria desactivada”.

Para usar la Reproducción Aleatoria con la Reproducción Programada o la Reproducción Repetida

• Reproducción Aleatoria con Reproducción Programada

Durante la Reproducción Aleatoria, pulse el botón PROGRAM. Realice los ajustes que desee para el programa, y pulse el botón START. La Reproducción Aleatoria se activará. Cuando use la Reproducción Programada con la Reproducción Aleatoria, las opciones de esta última se limitarán a “Selección aleatoria activada” y “Selección aleatoria desactivada”.

Reproducción de vídeos DVD (continuación)

- Reproducción Aleatoria con Reproducción Repetida

Durante la Reproducción Aleatoria, pulse el botón REPEAT. La Reproducción Repetida se activará. Cuando use la Reproducción Repetida con la Reproducción Aleatoria, las opciones de la primera se limitarán a “Repetición activada” y “Repetición desactivada”.

Para más información sobre la Reproducción Programada y la Reproducción Repetida, consulte “Reproducción en el orden deseado (Reproducción Programada)” en la página 14, o “Reproducción Repetida (Repetición)” en la página 19.

Para cancelar todos los ajustes de reproducción y volver a la reproducción normal.

Pulse el botón CLEAR.

Para ajustar la Reproducción Aleatoria cuando no esté reproduciendo ningún disco

Pulse el botón SHUFFLE hasta que aparezca el modo de la Reproducción Aleatoria que desee. Pulse el botón ▷ PLAY. La Reproducción Aleatoria se inicia.

Notas

- La Repetición A-B se cancelará cuando se active la Reproducción Aleatoria.
- Es posible que la Reproducción Aleatoria no se pueda utilizar con algunos discos.
- La Reproducción Aleatoria se cancelará cuando:
 - active la Reproducción Repetida A-B.
 - visualice el menú del disco DVD.
 - abra la bandeja del disco mediante el botón ▲ OPEN/CLOSE del control remoto de DVD o el botón ▲ (abrir) de la parte frontal de la consola.
 - reinicie la consola o cuando ésta entre en el modo de espera después de que haya pulsado el botón I/⊕ (encendido/espera)/RESET del control remoto de DVD o el botón ⊕ (espera)/RESET de la parte frontal de la consola.
 - apague la consola mediante el interruptor principal MAIN POWER de la parte posterior de la misma.
- Si selecciona Capítulo Aleatoria, puede reproducir hasta 200 capítulos en orden arbitrario. Si el disco tiene más de 200 capítulos, se elegirán 200 arbitrariamente.

● Reproducción Repetida (Repetición)

Mediante la función de Reproducción Repetida, se pueden repetir todos los títulos del DVD, o sólo un título o capítulo.

1 Mientras esté reproduciendo un disco, pulse el botón REPEAT.

Los siguientes modos de repetición aparecerán en la pantalla en este orden cada vez que pulse el botón. La Reproducción Repetida empezará en cuanto seleccione el modo de repetición.

- Repetir disco (repetición de todos los títulos)
- ↓ Repetir título (repetición de un título)
- ↓ Repetir capítulo (repetición de un capítulo)
- ↓ Repetición desactivada (cancelación de la repetición)

ES

Para comprobar los ajustes de reproducción

Mientras esté reproduciendo un disco, pulse el botón TIME. Aparecerán los iconos de los modos de reproducción activados en la esquina superior derecha de la pantalla.

Para cancelar la Reproducción Repetida

Pulse el botón REPEAT hasta que aparezca “Repetición desactivada”.

Para usar la Reproducción Repetida con la Reproducción Programada o la Reproducción Aleatoria

• Reproducción Repetida con Reproducción Programada

Durante la Reproducción Repetida, pulse el botón PROGRAM y realice los ajustes del programa. Pulse el botón START y la Reproducción Repetida se activará. Cuando use la Reproducción Programada con la Reproducción Repetida, las opciones de esta última se limitarán a “Repetición activada” y “Repetición desactivada”.

Reproducción de vídeos DVD (continuación)

- Reproducción Repetida con Reproducción Aleatoria

Durante la Reproducción Repetida, pulse el botón SHUFFLE. La Reproducción Repetida se activará. Cuando use la Reproducción Aleatoria con la Reproducción Repetida, las opciones de esta última se limitarán a “Repetición activada” y “Repetición desactivada”.

Para más información sobre la Reproducción Programada y la Reproducción Aleatoria, consulte “Reproducción en el orden deseado (Reproducción Programada)” en la página xx, o “Reproducción en orden arbitrario (Reproducción Aleatoria)” en la página xx.

Para cancelar todos los ajustes de la reproducción y volver a la reproducción normal.

Pulse el botón CLEAR.

Para ajustar la Reproducción Repetida cuando no esté reproduciendo ningún disco

Pulse el botón REPEAT hasta que aparezca el modo de Repetición que desee. Pulse el botón ▶ PLAY. La Reproducción Repetida empezará.

Notas

- La Repetición A-B se cancelará cuando se active la Reproducción Repetida.
- Es posible que la Reproducción Repetida no se pueda utilizar con algunos discos.
- La Reproducción Repetida se cancelará cuando:
 - active la Repetición A-B.
 - abra la bandeja del disco mediante el botón ▲ OPEN/CLOSE del control remoto de DVD o el botón ▲ (abrir) de la parte frontal de la consola.
 - reinicie la consola o cuando ésta entre en el modo de espera después de que haya pulsado el botón I/待 (encendido/espera)/RESET del control remoto de DVD o el botón 待 (espera)/RESET de la parte frontal de la consola.
 - apague la consola mediante el interruptor principal MAIN POWER de la parte posterior de la misma.

● Reproducción repetida de la sección seleccionada (Repetición A-B)

Puede señalar una sección específica del disco para repetirla.

1 Mientras esté reproduciendo un disco, pulse el botón A-B en el punto desde el cual desee que empiece la reproducción repetida.
Se ha establecido el punto A de inicio.

2 Pulse el botón A-B en el punto en el cual desee que termine la reproducción repetida.

Se ha establecido el punto B de finalización, y la reproducción repetida de la sección A-B se inicia.

Para comprobar los ajustes de reproducción

Mientras esté reproduciendo un disco, pulse el botón TIME. Los iconos de los modos de reproducción activados aparecerán en la esquina superior derecha de la pantalla.

Para cancelar la Repetición A-B

Pulse el botón CLEAR.

Notas

- Es posible que la Repetición A-B no se pueda utilizar con algunos discos o con algunas secciones de un disco.
- Sólo se puede ajustar la función de Repetición A-B para una sección a la vez.
- No se puede ajustar la Repetición A-B para una sección de vídeo que abarque más de un título.
- La Repetición A-B se cancelará cuando:
 - active la Reproducción Programada, la Reproducción Aleatoria o la Reproducción Repetida.
 - haya detenido la reproducción.
 - visualice el menú del disco DVD.
 - abra la bandeja del disco mediante el botón \blacktriangle OPEN/CLOSE del control remoto de DVD o el botón \blacktriangle (abrir) de la parte frontal de la consola.
 - reinicie la consola o cuando ésta entre en el modo de espera después de que haya pulsado el botón I/O (encendido/espera)/RESET del control remoto de DVD o el botón O (espera)/RESET de la parte frontal de la consola.
 - apague la consola mediante el interruptor principal MAIN POWER de la parte posterior de la misma.
- Cuando active la Repetición A-B, las Reproducciones Programada, Aleatoria y Repetida se cancelarán.

Reproducción de vídeos DVD (continuación)

● Reproducción desde el último punto de detención (Reanudación de la Reproducción)

El reproductor recuerda el punto en el que se detuvo el disco, y reanuda la reproducción a partir de ese punto.

1 Mientras esté reproduciendo un disco, pulse el botón ■ STOP.

La reproducción se detiene y aparece el mensaje “Pulse [Play (Reproducir)] para reanudar la reproducción. Para comenzar desde el principio pulse [Parar] y, a continuación, [Play (Reproducir)].”

2 Pulse el botón ▶ PLAY.

El reproductor reanuda la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco en el paso 1.

Para cancelar el último punto de detención

Después del paso 1, pulse el botón ■ STOP otra vez.

Para cancelar la Reanudación de la Reproducción

Si reanuda la reproducción después de haberla detenido, el reproductor de DVD entra en el modo de Reanudación de la Reproducción. No es posible realizar muchos ajustes avanzados para el reproductor de DVD durante la Reanudación de la Reproducción. Si desea cancelar este modo para realizar ajustes, pulse el botón ■ STOP dos veces.

Notas

- Es posible que no se pueda reanudar la reproducción en algunos discos DVD o algunas escenas de vídeos.
- Dependiendo del punto donde haya detenido la reproducción, es posible que la consola reanude la reproducción desde un punto ligeramente diferente.
- El último punto de detención se borra y no se puede reanudar la reproducción después de que:
 - haya seleccionado Reproducción Programada o Reproducción Aleatoria.
 - haya abierto la bandeja del disco mediante el botón ▲ OPEN/CLOSE del control remoto de DVD o el botón ▲ (abrir) de la parte frontal de la consola.
 - haya reiniciado la consola o cuando ésta entre en el modo de espera después de que haya pulsado el botón I/待 (encendido/espera)/RESET del control remoto de DVD o el botón 待 (espera)/RESET de la parte frontal de la consola.
 - haya apagado la consola mediante el interruptor principal MAIN POWER de la parte posterior de la misma.
- haya pulsado el botón ■ STOP dos veces durante la reproducción.

Ajustes para el reproductor de DVD

Puede realizar ajustes para diversas funciones mediante el control remoto de DVD.

Tenga en cuenta que no todos los discos DVD disponen de todas las funciones descritas en esta sección.

● Cambio del idioma para el audio

Algunos DVD tienen grabadas pistas de audio para diferentes idiomas (pistas multilingües). Cuando reproduzca tales discos DVD, puede seleccionar el idioma que desea escuchar durante la reproducción. Los idiomas que puede seleccionar varían según el disco DVD.

1 Pulse el botón AUDIO.

El idioma cambiará cada vez que pulse el botón.

ES

Notas

- Debido a la programación de ciertos discos DVD, es posible que no pueda cambiar el idioma aunque haya pistas grabadas en varios idiomas en los mismos.
- Si cambia el título mientras se reproduce el DVD, los ajustes del audio pueden cambiar.
- Cuando está “Desactivada” la opción “DTS” de la “Salida de Audio Digital” del “Audio” de la pantalla Ajustar, no podrá reproducir pistas de audio DTS aunque el DVD tenga grabadas tales pistas. Para más información, consulte el manual de instrucciones de la consola PlayStation®2.

● Cambio del ángulo de visión

Es posible cambiar los ángulos de las escenas si el DVD dispone de diversos ángulos grabados para dichas escenas. Por ejemplo, mientras se reproduce una escena de un tren en movimiento, puede visualizarla desde la parte frontal del tren o desde la ventanilla izquierda o derecha del mismo sin que se interrumpa el movimiento del tren.

1 Pulse el botón ANGLE.

El idioma cambiará cada vez que pulse el botón.

El método para cambiar el ángulo puede variar según el DVD. Si no puede cambiar el ángulo como se describe antes, siga las instrucciones en pantalla para cambiarlos.

Ajustes para el reproductor de DVD (continuación)

Notas

- El número de ángulos varía según el disco o la escena. En una determinada escena, puede elegir entre los ángulos grabados para esa escena.
- Debido a la programación de ciertos discos DVD, es posible que no pueda cambiar los ángulos aunque haya distintos ángulos grabados en dichos discos.

● Visualización de subtítulos

Con discos DVD en los que haya subtítulos grabados, es posible activar y desactivar dichos subtítulos durante la reproducción. Con discos DVD en los que haya subtítulos multilingües grabados, también puede cambiar el idioma de los subtítulos.

1 Pulse el botón **SUBTITLE.**

El idioma cambiará cada vez que pulse el botón. Los idiomas de los subtítulos que pueda seleccionar varían según el disco DVD.

Para desactivar los subtítulos

Pulse el botón **SUBTITLE** hasta que aparezca “Subtítulos Desactivada”.

Notas

- Si reproduce un DVD en el que no haya subtítulos grabados, no aparecerán subtítulos.
- Debido a la programación de ciertos discos DVD, aunque tenga subtítulos, es posible que no pueda activarlos, desactivarlos ni cambiar el idioma de los mismos.
- El tipo y número de idiomas de los subtítulos varían según el disco.
- Si cambia el título mientras está reproduciendo el DVD, el idioma de los subtítulos puede cambiar.

● Selección de la escena que desea reproducir

Es posible seleccionar la escena que desee reproducir especificando el número del título o del capítulo, o introduciendo el tiempo transcurrido para el punto de inicio de la escena que desee reproducir.

Algunas funciones se pueden realizar sólo mediante el Panel de Control en pantalla. Para más información, consulte el manual de instrucciones de la consola PlayStation®2.

Selección de una escena por el número del capítulo

1 Mientras esté reproduciendo un disco, use los botones numéricos para seleccionar el número del capítulo que desee.

Se inicia la reproducción del capítulo seleccionado.

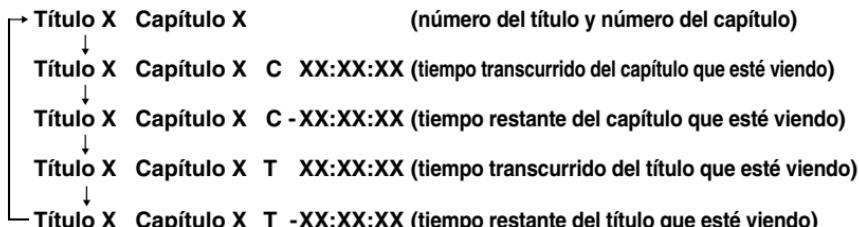
ES

● Visualización de la información de la reproducción

Puede visualizar la información sobre el número del título o capítulo que se está reproduciendo, el tiempo transcurrido o el restante de un disco. Cuando la Reproducción Programada y la Reproducción Aleatoria están activadas, esta información también aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla.

1 Mientras esté reproduciendo un disco o cuando el disco esté en modo de pausa, pulse el botón TIME.

Cada vez que pulse el botón, la información cambiará como se muestra a continuación:



Nota

No es posible visualizar el tiempo restante de algunos títulos.

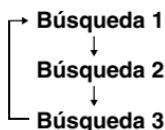
Ajustes para el reproductor de DVD (continuación)

● Búsqueda de un punto determinado en el disco (Búsqueda)

Puede localizar rápidamente un punto determinado en un disco mediante las funciones de búsqueda hacia adelante o hacia atrás durante la reproducción.

1 Mientras esté reproduciendo un disco, pulse el botón SCAN o SCAN.

Cada vez que pulse el botón, la velocidad de búsqueda cambiará como se muestra a continuación:



2 Pulse el botón PLAY cuando encuentre el punto que estaba buscando.

La reproducción volverá a la velocidad normal.

Uso del Panel de Control

1 Mientras esté reproduciendo un disco, pulse el botón DISPLAY para visualizar el Panel de Control y luego use los botones de dirección para seleccionar el ícono (Búsqueda, hacia atrás) o (Búsqueda, hacia adelante). Mantenga pulsado el botón para empezar a buscar.

La velocidad inicial es Búsqueda 2.

Pulse los botones de dirección hacia arriba o hacia abajo para cambiar la velocidad mientras está buscando.

2 Deje de pulsar el botón cuando encuentre el punto que estaba buscando.

La reproducción volverá a la velocidad normal.

Nota

Es posible que esta función no se pueda realizar con algunos discos DVD.

● Reproducción en cámara lenta

- 1 Mientras esté reproduciendo un disco, pulse el botón **◀ SLOW** o **▶ SLOW**.

Se inicia la reproducción en cámara lenta.

Para cancelar la reproducción en cámara lenta

Pulse el botón **▷ PLAY**.

La reproducción volverá a la velocidad normal.

Nota

La reproducción en cámara lenta hacia atrás no puede usarse con discos DVD-RW grabados en modo VR.

ES

Reproducción de CD audio

Puede usar los botones de funciones del control remoto de DVD para hacer funcionar el reproductor de CD de la consola PlayStation®2. También puede hacer funcionar el reproductor de CD mediante los iconos en pantalla. Para más información sobre las opciones de reproducción, y sobre las funciones que no se pueden realizar con el control remoto de DVD, consulte el manual de instrucciones de la consola PlayStation®2.

● Uso del reproductor de CD

Botón ▶ PLAY	Reproducir
Botón ■ PAUSE	Hacer una pausa
Botón ■ STOP	Detener la reproducción
Botón ▲ PREV*	Ir al principio de la pista actual o anterior
Botón ▶ NEXT*	Ir al principio de la siguiente pista
Botón ▲ SCAN (buscar hacia atrás)	Retroceder rápidamente
Botón ▶ SCAN (buscar hacia delante)	Avanzar rápidamente

* También se pueden introducir los números de las pistas mediante los botones numéricos del control remoto de DVD.

● Reproducción en el orden deseado (Reproducción Programada)

Puede crear un programa para reproducir las pistas de un CD audio en el orden que desee.

1 Seleccione el ícono del CD Audio en la pantalla Navegador, y pulse el botón X.

Aparece la pantalla del CD audio.

2 Pulse el botón PROGRAM.

Aparece la pantalla para crear un programa.

3 Use los botones de dirección* para seleccionar el número de la pista específica, y pulse el botón X.

* También se pueden introducir los números de las pistas mediante los botones numéricos del control remoto de DVD.

4 Repita el paso 3 para seleccionar las pistas que desee reproducir.

5 Pulse el botón ▷ PLAY.

La Reproducción Programada se inicia.

Los ajustes de la Reproducción Programada se guardan y siguen en efecto incluso después de que haya terminado la reproducción. Pulse el botón X para visualizar las pistas en el orden programado.

Seleccione el número de la pista que desee reproducir, y pulse el botón ▷ PLAY. La secuencia programada se vuelve a reproducir.

Para cancelar la Reproducción Programada

Pulse el botón PROGRAM varias veces hasta que desaparezca la pantalla para crear un programa.

Para repetir las pistas de la Reproducción Programada

Mientras esté reproduciendo un programa, pulse el botón REPEAT. Para más información, consulte “Repetición” en la página 30.

Para cancelar todos los modos de reproducción y volver a la reproducción normal

Pulse el botón CLEAR.

● Reproducción en orden arbitrario (Reproducción Aleatoria)

La consola seleccionará automáticamente un orden arbitrario para reproducir las pistas. El orden de la reproducción será diferente cada vez que use la Reproducción Aleatoria.

1 Seleccione el ícono del CD Audio en la pantalla Navegador, y pulse el botón X.

Aparece la pantalla del CD audio.

2 Pulse el botón SHUFFLE.

Las pistas se visualizan en orden arbitrario.

3 Pulse el botón ▷ PLAY.

La Reproducción Programada se inicia.

Reproducción de CD audio (continuación)

Para cancelar la Reproducción Aleatoria

Pulse el botón SHUFFLE varias veces hasta que desaparezca la marca Aleatoria.

Para repetir las pistas de la Reproducción Aleatoria

Mientras esté reproduciendo en orden arbitrario, pulse el botón REPEAT. Para más información, consulte “Repetición” en esta página.

Para cancelar todos los modos de reproducción y volver a la reproducción normal

Pulse el botón CLEAR.

● Repetición

Mediante esta opción, se pueden repetir todas las pistas, o una sola pista de un CD audio.

1 Seleccione el ícono del CD Audio en la pantalla Navegador, y pulse el botón X.

Aparece la pantalla del CD audio.

2 Pulse el botón REPEAT.

Cada vez que pulse el botón X, el modo de repetición cambiará como se indica a continuación. Cuando desee repetir un título, seleccione la pista que desee reproducir mediante los botones de dirección*, antes de pulsar el botón REPEAT.

* También se pueden introducir los números de las pistas mediante los botones numéricos del control remoto de DVD.



3 Pulse el botón ▶ PLAY.

La Reproducción Programada se inicia.

Para cancelar la Repetición

Pulse el botón REPEAT varias veces hasta que desaparezca  Todas (repetir todo el disco) o  1 (repetir una pista).

Para cambiar el modo de repetición

Pulse el botón REPEAT varias veces para seleccionar el modo de repetición deseado.

Para repetir las pistas de la Reproducción Programada o de la Reproducción Aleatoria

• Repetición con Reproducción Programada

Pulse el botón PROGRAM mientras esté repitiendo pistas, defina el orden de la reproducción, y pulse el botón  PLAY.

• Repetición con Reproducción Aleatoria

Pulse el botón SHUFFLE mientras esté repitiendo pistas, y pulse el botón  PLAY.

Para más información sobre la Reproducción Programada o la Reproducción Aleatoria, consulte “Reproducción en el orden deseado (Reproducción Programada)” en la página 28, o “Reproducción en orden arbitrario (Reproducción Aleatoria)” en la página 29.

ES

Para cancelar todos los modos de reproducción y volver a la reproducción normal

Pulse el botón CLEAR.

Notas

Los ajustes del modo de reproducción del CD audio se cancelarán cuando:

- abra la bandeja del disco mediante el botón  OPEN/CLOSE del control remoto de DVD, o el botón  (abrir) de la parte frontal de la consola.
- reinicie la consola o cuando ésta entre en el modo de espera después de que haya pulsado el botón  (encendido/espera)/RESET del control remoto de DVD o el botón  (espera)/RESET de la parte frontal de la consola.
- apague la consola mediante el interruptor principal MAIN POWER de la parte posterior de la misma.

Reproducción de CD audio (continuación)

● Visualización de la información de la reproducción

Puede visualizar el tiempo transcurrido o el restante de la pista que esté reproduciendo. Esta función sólo es posible mediante el control remoto de DVD.

1 Mientras esté reproduciendo un CD audio y visualice la pantalla de control del CD, pulse el botón TIME.

Cada vez que pulse el botón, la información cambiará como se muestra a continuación:

- -XX min XX seg (tiempo restante de la pista que esté reproduciendo)
↓
- XX min XX seg (tiempo restante del disco)
↓
- XX min XX seg (tiempo transcurrido de la pista que esté reproduciendo)

Solución de problemas

Consulte esta sección si tiene problemas al utilizar el control remoto de DVD.

Si se le presenta cualquiera de las dificultades siguientes, trate de solucionarla utilizando esta guía de solución de problemas antes de solicitar la reparación del producto. Consulte también la guía de solución de problemas del manual de instrucciones de la consola PlayStation®2.

Si el problema persiste, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica, llamando al 1-800-345-7669.

ES

Funcionamiento

El control remoto de DVD no funciona.

- Entre el control remoto de DVD y la consola PlayStation®2 existe un obstáculo.
- La distancia entre el control remoto de DVD y la consola es demasiado grande.
- No está orientando el transmisor infrarrojo del control remoto de DVD hacia el receptor infrarrojo de la parte frontal de la consola PlayStation®2.
- El receptor infrarrojo está expuesto a una fuente de iluminación intensa, como la luz solar directa o la de una lámpara.
- Las pilas del control remoto de DVD se han agotado.
- Está utilizando el control remoto de DVD de otro aparato.
- Está reproduciendo software de formato PlayStation®2 o software de formato PlayStation®.

Algunos software de formato PlayStation®2 o de formato PlayStation® no funcionarán correctamente al utilizarse con los botones del control remoto de DVD. Éste tampoco funcionará si pulsa simultáneamente dos o más botones.

Un segundo reproductor de DVD de la marca Sony respondió al control remoto de DVD (para PlayStation®2).

- Es posible que el control remoto de DVD (para PlayStation®2) active otros reproductores de DVD de la marca Sony, de acuerdo con sus características técnicas.

Solución de problemas (continuación)

Calidad de la imagen

La calidad de la imagen ha disminuido, o no aparece ninguna imagen al reproducir un vídeo DVD.

→ El modo progresivo (480p) está ajustado en “Activado” pero está usando un televisor que no es compatible con dicho modo, o está usando un cable que no es el cable AV en componentes (para PlayStation®2).

No abra la bandeja del disco ni extraiga el DVD. Con el DVD insertado en la consola, pulse el botón I/ (encendido/espera)/RESET del control remoto de DVD, o el botón (espera)/RESET de la parte frontal de la consola, y luego mantenga pulsado el botón START del control analógico (DUALSHOCK®2) insertado en el puerto de control 1 hasta que aparezcan las imágenes del DVD. Cuando empiece la reproducción del DVD, el “Modo Progresivo” se desactivará y se visualizarán las imágenes.

También se puede desactivar el “Modo progresivo” en la pantalla Versión. Para más información, consulte el manual de instrucciones de la consola PlayStation®2.

→ Algunas imágenes de vídeo no parecen naturales al usar el modo progresivo aunque se esté utilizando un televisor compatible con dicho modo.

Desactive el “Modo Progresivo” y use el modo entrelazado estándar.

Reproducción de vídeos DVD

El disco no se reproduce desde el comienzo.

→ Está establecida la Reproducción Programada, Reproducción Aleatoria, Reproducción Repetida o Repetición A-B. Consulte las instrucciones en las páginas 14 a 21 para obtener el método de cancelar estos modos de reproducción.

Especificaciones

Alimentación

3 V CC (pilas tipo AAA × 2)

Dimensiones

Aprox. 59 × 159 × 17 mm (an/al/prf)
(2 1/4 × 6 1/4 × 1/2 in)

Peso

Aprox. 72 g (2 1/2 oz) (excluyendo las pilas)

Accesorios

Consulte la página 6.

Duración de las pilas

Aprox. 6 meses en condiciones normales de funcionamiento.

Cuando se debilitan las pilas, el control remoto de DVD no funcionará correctamente o el alcance se acortará.

En tal caso, reemplace ambas pilas por otras nuevas.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

GARANTÍA LIMITADA

Sony Computer Entertainment America (SCEA) garantiza al comprador original que este producto (y los accesorios suministrados) deberán estar libres de defectos en los materiales y en la fabricación por un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra (el "Periodo de la Garantía"). Si se determina que este producto está defectuoso durante el Periodo de la Garantía, SCEA acepta ya sea reparar o reemplazar el producto SCEA. Usted debe llamar al 1-800-345-7669 para recibir instrucciones sobre cómo obtener los servicios de reparación o reemplazo.

ESTA GARANTÍA NO DEBE APLICARSE SI EL APARATO (a) ES UTILIZADO CON UN PRODUCTO QUE NO SEA VENDIDO O NO TENGA EL PERMISO DE SCEA (INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, DISPOSITIVOS SIN LICENCIA QUE SIRVAN PARA REALZAR LOS JUEGOS, CONTROLES, ADAPTADORES Y DISPOSITIVOS DE SUMINISTRO DE ENERGÍA) O CON UN PRODUCTO QUE DE ALGUNA MANERA NO SEA COMPATIBLE CON ESTE PRODUCTO; (b) ES USADO PARA PROPÓSITOS COMERCIALES (INCLUYENDO RENTARLO) O ES MODIFICADO O ALTERADO; (c) ES DAÑADO POR EVENTOS NATURALES, ES SUJETO A UN MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA, ACCIDENTE, DESGASTE Y DESTRUCCIÓN, USO IRRAZONABLE, O POR ALGUNA OTRA CAUSA QUE NO ESTÉ RELACIONADA CON MATERIALES O FABRICACIÓN DEFECTUOSOS; (d) EL NÚMERO DE SERIE HA SIDO ALTERADO, BORRADO O RETIRADO; O, (e) LA ETIQUETA DE GARANTÍA HA SIDO RETIRADA DE LA CONSOLA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE PRODUCTOS ADQUIRIDOS CON DEFECTOS BAJO EL CONOCIMIENTO DEL COMPRADOR, TAMPOCO CUBRE LOS ARTÍCULOS DE CONSUMO QUE SE UTILICEN CON EL PRODUCTO (TALES COMO PILAS).

LA PRUEBA DE COMPRA COMO UN RECIBO O FACTURA ES LA EVIDENCIA DE QUE LA UNIDAD SE ENCUENTRA CUBIERTA BAJO EL PERIODO DE GARANTÍA, ÉSTA DEBE PRESENTARSE PARA OBTENER LOS SERVICIOS DE GARANTÍA.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO COMO SE OFRECE EN ESTA GARANTÍA, ES EL RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE SE APLIQUE, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. EN NINGÚN CASO SCEA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES AL ROMPER CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES, DE MANERA QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO SER APLICABLES A USTED.

Esta garantía le da a usted derechos legales específicos, usted puede también tener otros derechos que pueden variar de estado a estado y de provincia a provincia. Esta garantía es válida únicamente en los Estados Unidos y en Canadá.



“”, “PlayStation” and “DUALSHOCK” are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.

“SONY” and “” are registered trademarks of Sony Corporation.

“”, “PlayStation” et “DUALSHOCK” sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc.

“SONY” et “” sont des marques déposées de Sony Corporation.

“”, “PlayStation” y “DUALSHOCK” son marcas comerciales registradas de Sony Computer Entertainment Inc.

“SONY” y “” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

©2003 Sony Computer Entertainment Inc.

All rights reserved.

Printed in China

www.us.playstation.com